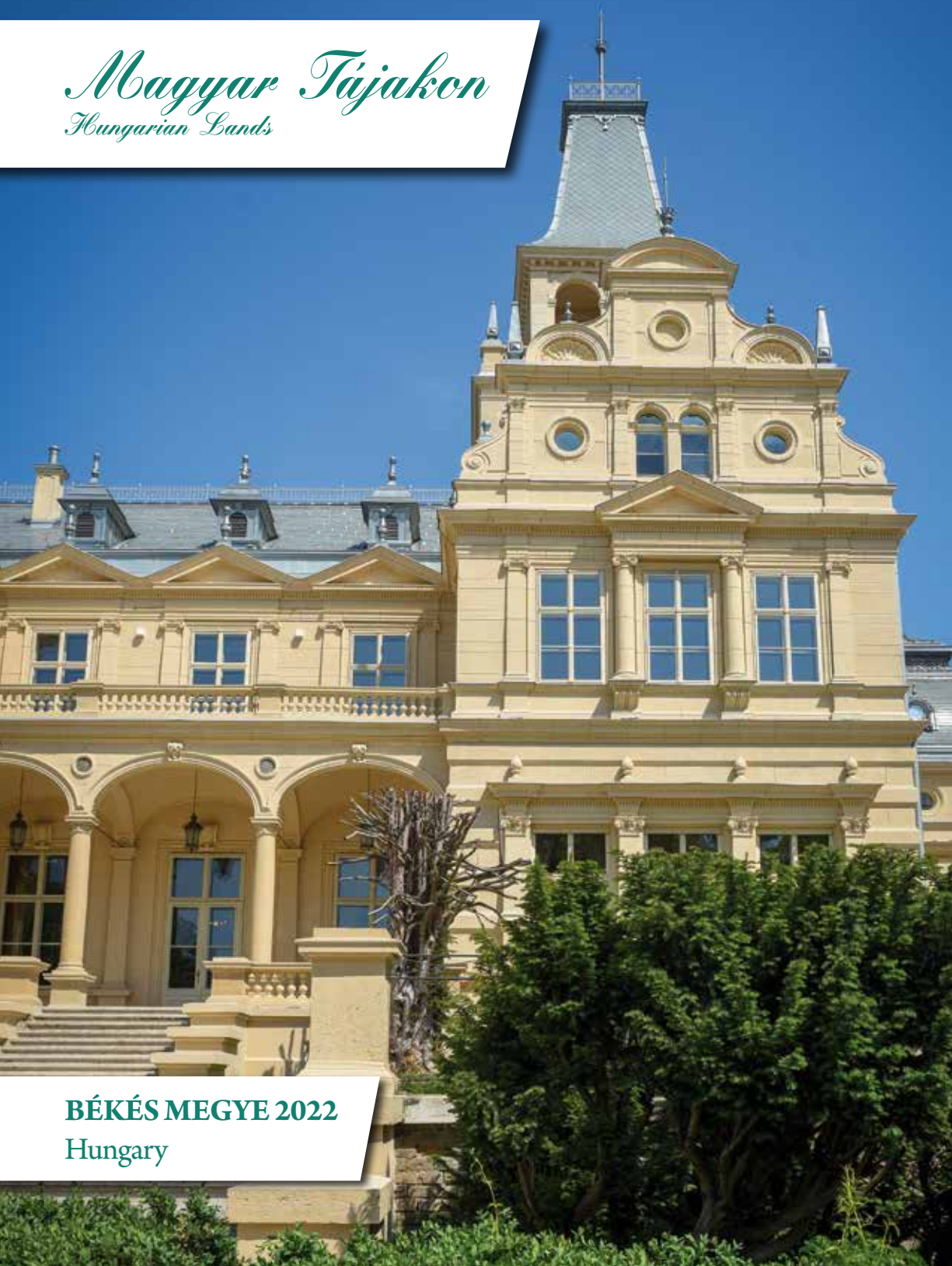


Magyar Tájakon
Hungarian Lands



BÉKÉS MEGYE 2022
Hungary



A Gallicoop a hazai piac legnagyobb zárt rendszerű pulykahús-termelő integrációjával rendelkező vállalata. Az Európában is használt és elismert legmagasabb szakmai és minőségbiztosítási tanúsítványokkal rendelkezik. Saját termékeinek útja ma már a „szántóföldtől az asztalig” tart, a vállalat minden munkafázist maga ellenőrizz. A Gallicoop évente tizenkétezer tonna húskészítményt és tízezer tonna panírozott terméket gyárt. Nyugat-Európa valamennyi országába szállítanak, a többit belföldön értékesítik. A friss pulykahúsok mellett már közvetlen fogyasztásra szánt, kiváló minőségű termékek széles skálájával rendelkeznek. A termékkínálatot a kolbász- és sonkafélék, a felvágottak és májasok, a főtt-füstölt és szárazárúk, a párizsi és virslifélék, valamint a panírozott termékek jelentik. A Gallicoop új, prémium minőségű termékcsaládját a Gallio már több mint 18 új terméket foglal magába. A vállalat küldetése, hogy a fogyasztók számára biztonságos és jó minőségű termékeket állítson elő.

Gallicoop is the largest integrated closed system turkey meat producer of the domestic market. It has the highest professional and quality assurance certificates used and recognized in Europe as well. The journey of its own products now takes place “from the field to the table”, the company controls all work phases itself. Gallicoop produces twelve thousand tons of meat products and ten thousand tons of breaded products a year. They are shipped to all countries in Western Europe, the rest are sold domestically. In addition to fresh turkey meat, it already has a wide range of high quality products for direct consumption. The product range includes sausages and hams, cold cuts and liver pates, cooked-smoked products and dried sausages, Lyoners and Frankfurters and breaded products. Gallio, the new premium product line of Gallicoop already includes more than 18 new products. The company's mission is to produce safe and high quality products for consumers.

www.gallicoop.hu



GALLIO



www.gallio.hu

Tisztelt Olvasó!



Dear Reader!

Üdvözlöm azon az utazáson, amelyen otthonunkat, Békés megyét ismerheti meg. A Kárpát-medence szívében, a Dél- Alföldön elhelyezkedő megyénk számtalan kincssel büszkélkedhet. Bár nincsenek hegyeink, az Alföld „tengersík vidéke” annak idején Petőfi Sándort is rabul ejtette, s ejt rabul sokakat ma is. Nyolc folyóvíz szeli át térségünket, de állóvizekben sem szűkölködünk. Termőföldünk messze híres, élen járunk mezőgazdasági termelésben és állattenyésztésben, nem hiába nevezik Békés megyét az ország éléstárának. Erdeinkben főleg apróvad él, földjeink mélye értékes termálvizet rejt, amely táplálja gyógyfürdőinket. Épített értékekben is bővelkedünk, gondoljunk csak csodás kastélyainkra és kúriáinkra, a gyulai várra, vagy a különleges kunhalmokra. Egyediek vagyunk abban is, hogy nálunk több nemzetiség találta meg boldogulását, ami ritka Magyarországon. Románok, szlovákok, lengyelek, szerbek, németek, romák élnek békében egymás mellett. A nemzetiségi kultúra sokszínűsége jellemzi megyénket. Gyakoriak a nemzetiségi, hagyományokat őrző találkozók. Sokszínű gasztronómiai kultúránkat a Csabai Kolbászfesztiválon, a Kézműves Sörfesztiválon, a Gyulai Pálinafesztiválon, a Körös Völgyi Sokadalmon, vagy a Szarvasi Szilvanapokon mutatjuk be. Számtalan érvet sorakoztathatunk fel, miért érdemes hozzánk eljönni, de inkább arra kérem az utazót, ha még nem járt nálunk, látogasson meg bennünket, fedezze fel falvainkat, városainkat, tapasztalja meg az itt élők vendégszeretetét. Ha pedig már volt nálunk, vigye hírünket, és érkezzen hozzánk úgy vissza, mint aki kedves ismerősöket köszönt, és egy kicsit hazaérkezik. Szeretettel várjuk, érezze jól magát Békés megyében!

Welcome to the journey which shows you our beautiful home, Békés County. Our county, located in the South Great Plain, in the heart of the Carpathian Basin, has many treasures. Although there are no mountains, the “flat countryside” of the Great Plain enchanted Sándor Petőfi back then, and still captivates many visitors today. Eight rivers flow through our region, and our county is also rich in lakes and ponds. Our fertile land is well-known; we are leaders in agricultural production and livestock breeding; it is no wonder Békés County is called the country’s dispensary. There live much small game in our forests, and the depths of our lands hide valuable thermal water that fills our spas. We have plenty of built values; it is enough to just think of our beautiful castles and mansions, the fortress of Gyula, or the special tumuli. Our county is a unique place, because several nationalities have found their welfare in our county, which is rare in Hungary. Romanians, Slovaks, Poles, Serbs, Germans, and Roma people live together in peace. Our county is characterized by the diversity of national culture. There are many national minority tradition-preserving events. Our diverse gastronomic culture is presented at the Sausage Festival of Csaba, the Craft Beer Festival, the Pálina Festival of Gyula, the Körös Valley Festival, and at the Plum Days in Szarvas.

We could list countless sights and attractions to underline why you should visit us, but I only ask you to visit us if you have not visited us yet, discover our villages and towns and experience the hospitality of the people who live here. And if you have visited us before, spread our excellent reputation and come back to us again and again as someone who greets good acquaintances and feels at home.

We look forward to welcoming you in Békés County.

Enjoy your stay here.

Zalai Mihály

Békés Megyei Közgyűlés Elnöke

Chairman of the General Assembly of Békés County



A velünk élő történelem

A múlt kötelez

A térség lakott volt már az időszámításunk előtti 5-4. évezredben, rengeteg különböző törzs élt a területen: szkíták, kelták, gepidák, szarmaták és avarok, majd a honfoglalás után a Vata nemzetség birtoka volt. Békés vármegye a 11. században jött létre, székhelye Békés lett. Első említése 1213-ban volt, első ispánja Damján.

A 13. századra viszonylag sűrű, több száz faluból álló településszerkezetét és az addigi, mintegy két évszázados fejlődést csaknem a földdel tette egyenlővé 1241-ben a tatárjárás, melynek nyomán egész térségek néptelenedtek el. A 15. század elején épült fel a gyulai vár, a század utolsó harmadában a megyeszékhelyi címet is elnyerte Gyula, amelynek várát 1566-ban vette be a török. A másfél évszázados török hódítás még nagyobb pusztítással járt, mint a tatárjárás, szinte az egész térség elnéptelenedett.

A 18. század elején, a törökök kiűzése és a Rákóczi szabadságharc után megindult a spontán be- és visszatelepülés, a nagyobb ütemű újranépesítés kezdeményezője Harruckern János György volt, aki szervezett formában szlovákokat, németeket, magyarokat telepített le a megyében.

1715. július 23-án Békésen összehívták az alakuló-tisztújító közgyűlést, ekkor alakult újjá Békés megye. Párhuzamosan megindult a megye településeinek újranépesülése is. 1715-ben mindössze kilenc helységben találtak lakosokat, számuk két-hármezer körül volt, azonban az 1780-as népszámlálás adatai szerint ez a szám elérte a 70 ezer főt. A 18. században megindult az elvadult természeti környezet kultúrtájja alakítása, a napóleoni háborúk idején a megye már az ország éléstárának számított. A közgyűléseknek a 18. század közepéig nem volt kialakult, állandósult helyszínük. Legtöbbször Békésen, Füzesgyarmaton, Szeghalmon, de alkalmanként Vésztőn, Szarvason, Váriban, Körösladányban, Csabán is üléseztek, 1731-től mindinkább állandósultak a gyulai összjevetelek.

Békés megye mai területe az 1950-ben végrehajtott átszervezéssel alakult ki, amikor kijelölték új székhelyét, a térség vasúti csomópontjával, ipari és kereskedelmi központjával szolgáló Békéscsabát.



History that lives with us

The past obligates

The area was known to be inhabited back in the 5-4 millennia BC; many different tribes lived in this area: Scythians, Celts, Gepids, Sarmatians and Avars, and, after the conquest of Hungary, it was the property of the Vata clan. Békés County was established in the 11th century, and Békés became its seat. It was first mentioned in 1213, and its first count (ispán) was Damján.

By the 13th century, the relatively dense settlement structure, consisting of hundreds of villages and the development of nearly two centuries, were almost completely destroyed in 1241 during the Mongol invasion, when whole areas were depopulated.

The fortress of Gyula was built at the beginning of the 15th century, and Gyula was awarded the title of county seat during the last third of the century. The fortress was seized by the Turks in 1566. The one and a half centuries of Turkish conquest was even more devastating than the Mongol invasion, and the population disappeared from almost the whole of the area.

At the beginning of the 18th century, following the expulsion of the Turks and the Rákóczi War of Independence, the spontaneous return and resettlement of the population began. János György Harruckern initiated large-scale re-

population, and settled Slovaks, Germans, and Hungarians in an organized manner within the county.

On 23rd July, 1715, the forming and official-electing General Assembly was convened in Békés, and Békés County was re-established. In parallel, the re-population of the towns and villages of the county was started. In 1715, there were residents only in nine towns and villages in the county, about two or three thousand people. According to data of the census, this number reached 70,000 people in 1780. In the 18th century, the transformation of the wild, natural environment to cultural landscape began, and during the Napoleonic wars, the county was already the dispensary of the country. The general assembly had no established venue until the mid of the 18th century. It was held mostly in Békés, in Füzesgyarmat, in Szeghalom, or occasionally in Vésztő, in Szarvas, in Vári, in Körösladány, or in Csaba. From 1731, the meetings were usually held in Gyula.

The modern area of Békés County was created by the re-organization in 1950 when a new county seat, Békéscsaba, was appointed, which serves as the region's industrial and commercial centre, as well as its railway junction.



Természeti kincseink

Erdőkön mezőkön járva

Békés megye Magyarország délkeleti részén, az Alföldön fekszik, három magyar megye, délről és keletről pedig a román határ öleli. Kiváló természeti adottságokkal rendelkezik, a Tisza és a Körösök által formált érintetlen, természeti értékekben gazdag, romantikus táj.

Békés megye híres értékeiről, ezek közül kiemelkedik a szelíden kanyargó holtágak vadregényes hangulatát, a fennmaradt természeti kincseket büszkén őrző Körös-Maros Nemzeti Park, melynek védett östermészeti területe több mint 50.000 hektár.

A Biharugra közelében elterülő Kis-Sárréten található hazánk és egyben Közép-Európa legnagyobb madárvártája, ami a Kárpát-medencében élő madarak vonulásának egyik legfontosabb állomása.

A kardoskúti Fehértó a Dél-Tiszántúl legértékesebb, időszakos vízállású szikes tava, melyben alacsonyabb rendű

élőlények, ritka növények és növényközösségek élnek. A terület a vizes, pusztai élőhelyhez kötődő vonuló madarak egyik legfontosabb alföldi megállóhelye.

Európában már csak a Dévaványa melletti ecsegi pusztában látható földrészünk legnagyobb testű madara, a tűzok. A valaha őshonos populáció egyedszáma a tűzokrezervátumban mára már meghaladja az 1500-at.

Szarvas város látványossága a „Pepi-kert” néven ismert, a Hármas-Körös egyik holtágának partján, 84 hektáron elterülő Szarvasi Arborétum, amely Magyarország legnagyobb, leglátogatottabb növénygyűjteménye. A természetvédelmi területen több száz különleges növényritkaságot, őshonos tiszafákat, változatos fajtájú fenyőket, gyönyörű mocsári ciprusokat, valamint Magyarországon egyedülálló, több mint 100 éves mamutfenyőt is láthatunk.



Our natural treasures

Wandering through fields and forests

Békés County lies in the south-eastern part of Hungary, in the Great Plain, surrounded by three Hungarian counties to the south and the Romanian border to the east. It has excellent natural features, such as the intact romantic scenery, which is rich in natural values, and was formed by the Tisza and the Körös rivers.

Békés County is famous for its outstanding values, including the romantic atmosphere of the softly winding dead channels, the Körös-Maros National Park, which is proud of its preserved natural treasures, and its indigenous natural area, which has an area of over 50,000 hectares.

The largest bird-watching place of Hungary and Central Europe is located in Kis-Sárrét, near Biharugra, which is one of the most important staging-posts of migration for the birds that live in the Carpathian Basin.

The White Lake (Fehértó) in Kardoskút is the most valuable seasonal dry salt lake in the Southern Tiszántúl region, where certain small primitive creatures, rare plants,

and plant communities live. The area is one of the most important landing spots for the migratory birds associated with the wetland and grassland habitats of the Great Plain.

In Europe, the largest bird of the continent, the Great Bustard, can only be seen in the wilderness in Ecseg, near Dévaványa. The number of the formerly indigenous bustard population has increased to over 1,500 specimens in the bustard reservation.

The sight of the Szarvas town is the Szarvas Arboretum known as “Pepi Garden”. The Arboretum lies on 84 hectares on the shore of one of the dead channels of the Hármas-Körös River, and it is Hungary’s largest and mostly visited collection of plants. In the nature conservation area, hundreds of special flora rarities, indigenous yew trees, pine tree varieties, beautiful swamp cypresses, and a more than 100-year-old giant redwood can be seen, which is unique in Hungary.





Őseink hagyatécai

Épített örökség

Békés megyének épített értékei is kiemelkedőek, területén közel 50 muzeális intézmény lelhető fel.

Az Alföld legősibb vára, a több mint 600 éves gyulai vár, amely Közép-Európa egyetlen épen megmaradt, síkvidéki, gótikus stílusban épült téglavára. A megyében tizenegy kastély, a gyulai Almásy, a szarvasi Bolza, a szabadkígyósi Wenckheim grófi családok palotái és azok csodálatos parkjai láthatók.

Békéscsabáról indult el az ismertség felé Munkácsy Mihály festőfejedelem, neki állít emléket a Munkácsy Mihály Múzeum. Érdeemes megtekinteni a Petőfi barátjaként is ismert Orlai Petrich Soma képeit Mezőberényben, a szarvasi születésű híres művész Ruzicskay György művészetét megjelenítő Ruzicskay Képtárat, Molnár-C. Pál látlatát Battonyán, továbbá a békési Jantyik Mátyás Gyűjteményt. Gyulán született Erkel Ferenc, a Himnusz zeneszerzője,

akinek életére és munkásságára szülőházában berendezett állandó kiállítással emlékezik a város.

Mezőhegyesen a hajdani Császári Királyi Ménesbirtok hét műemléképülete kínál igazi kuriózumot a műemlék kedvelőknek. A ménesparancsnokság, az északi és a déli kaszárnya, a fedeles lovarda, a törzsmén istálló, a központi magtár és a zabsilótorony alkotta impozáns épület-együttes építését közel négyszáz kőműves és ácsmester kezdte el 1785-ben.

Nyolc út találkozási pontjánál 1820-ban épült a legendák övezte Kondorosi Csárda. A néphagyomány szerint alagútjában a híres betyár, Rózsa Sándor is rejtőzködött. Kihagyhatatlan program a Vésztő-Mágor Történelmi Emlék hely megtekintése. Egymás mellett két, 9-10 méter magas halom áll, a mágori dombok hatezer év történelmét tárják a látogatók elé.

The inheritance of our ancestors

Built heritage

The built values of Békés County are very special; there are nearly 50 museums in this area.

The most ancient fortress of the Great Plain, the fortress of Gyula, is more than 600 years old; it is the only surviving brick fortress built in Gothic style in Central Europe. In the county, there are eleven castles, the Almásy castle in Gyula, the Bolza castle in Szarvas, as well as the castles and wonderful parks of the Family Wenckheim in Szabadkígyós.

Mihály Munkácsy, the great painter, started his career in Békéscsaba; the Mihály Munkácsy Museum commemorates his work. It is worthwhile seeing the pictures of Petrich Soma Orlai, known as Petőfi's friend, in Mezőberény; the Ruzicskay Gallery, exhibiting the works of the famous artist, György Ruzicskay, who was born in Szarvas, the Pál Molnár-C. exhibition in Battonya, and the Mátyás Jantyik Collection in Békés. Ferenc Erkel, the composer of the Hymn, was born in Gyula.



la. The town commemorates his life and work with a permanent exhibition in his birth house.

In Mezőhegyes, seven historic monuments of the former Imperial Royal Stud Farm offer a true curiosity for the lovers of historical buildings. The construction of the imposing building complex, consisting of the stud farm's office, the northern and southern barracks, the covered riding hall, the stud stable, the central granary, and the silo tower, was started by nearly four hundred masons and carpenters in 1785.

At the meeting point of eight roads, the Kondorosi Inn "Csárda", surrounded by legends, was built in 1820. According to folk tradition, the famous highwayman, Sándor Rózsa was hiding in its tunnel. You should not miss a visit to the Historical Memorial Site of Vésztő-Mágor. There are two, 9 to 10-metre tall hills next to each other that reveal the six thousand year-old history of the Mágori Hills to visitors.





Falusi turizmus

Gazdag hagyományok

Békés megyében virágzik a falusi turizmus, jó néhány minősített szálláshely várja vendégeit nem csupán szállás-szolgáltatással, de egyéb programlehetőségekkel is. Bárki megkóstolhatja a kemencében sült ételeket, kipróbálhatja az elfeledettnek hitt népi kismesterségeket, részt vehet egy hamisítatlan falusi disznótorban.

A békéscsabai és a szarvasi, valamint a tótkomlói szlovák tájházakba belépve a látogatót szinte megidézi a hely légkörenek, valamint a korhű berendezési tárgyaknak a magával ragadó varázsa, ezért a képzeletükben könnyen megelevenedhet az e házakban hajdanában élő és szorgoskodó felvidékről származó parasztok mindennapi élete. A megye régi fazekas népi kézművességének jellegzetes területe a tótkomlói fazekasok által készített különböző formájú, díszitményű és feliratú butéliák és jellegzetes főzőedények. A különböző tepsik, fazekak, pecsenyesütők, tarkedli- és kuglófsütők jellemzően mázasak, sárga, zöld, vagy barna színűek.

Nagyon gazdag szövőkultúra jellemzi a megyét, valamennyi nemzetiség asszonyai foglalkoztak vászonszövésessel. A természetben található valamennyi fonható szálás anyag jelen volt megyénkben, ez egészült ki a kultúrnövényekkel, a gabonával és a kukoricával. Kis túlzással állíthatjuk, hogy a fonható szálanyag kézműves kultúra az Alföld egyik sajátos kincse. A Kettős-Körös bal partján fekvő, 22 ezer lakosú Békés gazdag kézműves hagyományokkal rendelkezik a mézeskalács készítés, szőnyegszövés, szűrhimzés és a gyékény- és kosárfonás terén. A XX. században szinte minden második békési ember tudott vesszőt fenni, erről voltak híresek.



Rural tourism

Rich traditions

Rural tourism is blooming in Békés County. A number of qualified accommodations offer the guests not only accommodation but also other programmes, as well. Anyone can taste the meals baked in the oven, try out folk crafts that were thought to be forgotten, and even take part in a traditional, rural pig slaughter.

Entering the traditional Slovakian country houses in Békéscsaba, Szarvas, and Tótkomlós, the visitors are charmed by the atmosphere of the place and the contemporary furnishings, so they can easily imagine the everyday lives of the peasants, originating from Upper Hungary, who lived and worked hard in these houses.

The characteristic products of the county's old and traditional folk handicraft are the potteries made by the potters in Tótkomlós, which are mainly bottles and typical cooking pots in various forms and with different decorations

and writings. The various baking trays, pots, roast pans, pancake pans, and tube pans are typically glazed in yellow, green, or brown colours.

There is very rich weaving culture in the county; women of all nationalities were weaving linen. All the plant fibres used for weaving could be found in our county, which was supplemented with crops, grain, and corn. We may say with some exaggeration that the craftsmanship culture - using fibres for weaving - is a special treasure of the Great Plain. Békés town with 22,000 inhabitants on the left bank of Kettős-Körös has rich handicraft traditions: gingerbread making, carpet weaving, traditional coat embroidery, as well as wattle and straw weaving, and basketry. In the nineteenth century, almost every second person in Békés could do wickerwork; they were famous for it.



Amire büszkék vagyunk

Hungarikumok és értékek

Békés megye két hungarikummal büszkélkedhet. Érdemes megkóstolni a gyulai kolbászt, mellyel Stéberl András hentesmester 1935-ben a Brüsszeli Világkiállításon aranyérmet nyert. Ma múzeum őrzi a kolbászkészítés tradicionális eszközeit egészen az 1860-as évektől kezdve.

A „szomszédban terem” a szintén hungarikum csabai kolbász, melyet az 1997 óta megrendezett közkezdvelt Csabai Kolbászfesztivál tett európai hírvé. Békéscsabán több tucat hagyományos kolbászkészítő készíti a kolbászt, így elmondhatjuk, hogy itt még a kerítés is kolbászból van.

Békés megye kiváló természeti adottságai, a jó termőföld, a napsütéses órák magas száma miatt kiváló gyümölcs terem, ezekből a több száz év alatt kialakult szaktudással kiváló pálinkákat állítanak elő a Békés megyei főzdek. A Békés Megyei Önkormányzat minden évben meghirdeti a Békés megye pálinkája versenyt, 2018-ban a Gyulai Pálinka Manufaktúra Kft. nyerte el ezt a címet.

A két hungarikum mellett számtalan helyi, megyei érték vár arra, hogy ne csak egy helyi közösség, de egy térség, vagy az egész ország tudjon róla, és a jövőben akár hungarikummá váljon. Megyénk 75 települése közül 55-nek van helyi értéktára, eddig több mint ezerkétszáz települési értéket regisztráltak, a megyei értéktárban 67 érték szerepel. Meglepő, mennyi eszmei, tárgyi, építészeti érték vesz bennünket körül a mindennapokban, amiket óvni, megőrizni kötelességünk, hogy ne csak mi, de unokáink unokái is büszkék lehessenek mind ezekre. Ezért is hozta létre a Békés Megyei Önkormányzat a Békés Megyei Értéktárat, mely folyamatosan bővül, és nem véletlenül bízta a településeket, hogy hozzák létre saját értéktárakat, kutatva, gyűjtve, megőrizve saját értékeiket.



BÉKÉS
MEGYEI
ÉRTÉKTÁR

Things we are proud of

Hungaricums and values



In addition to the two Hungaricums, countless local and county values wait to be explored, not just by the local community, but also by the whole country to become Hungaricums in the future. Of the 75 towns and villages of the county, 55 have a local repository of values, and almost 1,200 local values have been registered so far, and there are 67 values in the county's repository of values. We are surrounded by many intellectual, material, and architectural values in our everyday life that we should preserve so that not just we, but also the grandchildren of our grandchildren can be proud of all them. Therefore, the Local Government of Békés County has established the repository of values of Békés County, which is being constantly extended, and it is no surprise that it encourages the towns and villages to create their own local repository of values, and to research, collect, and preserve their own values.

Békés County boasts two Hungaricums. It is worth tasting the sausage of Gyula, which, along with its “creator” András Stéberl, butcher, was awarded a Gold Medal at the World Exhibition in Brussels in 1935. Today, a museum preserves the traditional tools of sausage production from the 1860's. Another Hungaricum, the sausage of Csaba, is also made in the “neighbourhood”; the well-known Sausage Festival of Csaba, held since 1997, has made the sausage famous in Europe. In Békéscsaba, dozens of traditional sausage makers prepare sausages, so we can say that even the fences are made from sausages!

Thanks to the excellent natural endowments of Békés County, the good soil, and the many sunshine hours, excellent fruit is grown here: the distilleries with their expertise of hundreds of years brew excellent fruit spirits in Békés County. The Local Government of Békés County announces the Békés County Pálinka Competition every year; the Pálinka Manufaktúra Kft. (Manufactory Ltd.) of Gyula won this title in 2018.



Kincs a mélyből

Strandok és termálfürdők

Békés megye valóságos „fürdőköztársaság”, melynek két legnevesebb oszlopa a Gyulai Várfürdő és Orosháza-Gyopárosfürdő, de hangulatos gyógyfürdő várja vendégeit Békéscsabán, Füzesgyarmaton, Tótkomlóson, Gyomaendrődön, Békésen és Szarvason is.

Békés megye egyik legjelentősebb attrakciója, az egykori Almásy kastély 8,5 hektáros természetvédelmi parkjában létesült, a világhírű Gyulai Várfürdő. A négygenerációs fürdőben a fiatalokat, családokat gyermek vízi paradicsom, pezsgő- és hullámfürdő, strandröplabda-pálya, óriás- és kamikazecsúszda, fedett és nyitott uszoda, szauna park, valamint változatos kulturális és strandprogramok várják. A strandmedencék mellett a 35-37 fokos gyógyvíz főként mozgásszervi megbetegedések, balesetek, műtétek utáni rehabilitációs kezelésekre kiváló. A Castello Szaunaparkban világszínvonalú kül- és beltéri szauna szolgáltatások várják a látogatókat.

Orosháza-Gyopárosfürdő az „Alföld gyöngye”, tópart övezte, erdővel körülvett környezettel. A gyógy-, park- és élményfürdő a gyógyászat mellett wellness-központtal és szauna parkkal rendelkezik. A több mint 6000 m² alapterületen elhelyezkedő élményfürdő bel- és kültéri vízforgató-s medencékkel, óriáscsúszdákkal, vízi élményelemekkel, fitnessteremmel, konferenciateremmel, drinkbárral és étteremmel vár mindenkit.

Megyeszerte több nagyobb, jól kiépített szabadstrand található, így a Békés melletti Dánfoki, vagy a Körösök összefolyásánál lévő Szanazugi szabadstrandok. Említést érdemel Magyarország ötödik legnagyobb állóvize, a Szarvas-Békésszentandrás közötti (Bikazugi) Hármas-Körös holtág.



Békés County is a real “spa republic”, with the two most famous venues being the Gyula Castle Bath and the Orosháza-Gyopáros Bath, while cosy spas and swimming pools also await guests in Békéscsaba, Füzesgyarmat, Tótkomlós, Gyomaendrőd, Békés, and Szarvas.

One of the most important attractions of Békés County is the world famous Gyula Castle Bath, built in the 8.5 hectare nature park of the former Almásy Castle. In the four-generation Bath, young people, children, and families enjoy the water paradise, the Jacuzzi, and the wave pool, the beach volleyball court, the giant and kamikaze slides, the covered and open-air swimming pools, the sauna park, and a variety of cultural and beach programs. Next to the swimming pools, the 35-37 degree medicinal water is excellent for locomotor diseases and for the rehabilitation treatments after accidents and operations. The Castello Sauna Park offers world-class outdoor and indoor sauna services to its visitors.

Orosháza-Gyopárosfürdő, the “pearl of the Great Plain”, is surrounded by a lake and a forest. In addition to the medicinal pools, the open-air swimming and adventure pools, it also has a wellness centre and a sauna park. The adventure unit with over 6,000 square metres of water surface waits for the visitors with indoor and outdoor water-circulation pools, giant slides, water adventure items, a fitness room, a conference room, a drinks bar, and a restaurant.

The county has several larger, well-built free outdoor beaches, such as the beach at Dánfok, next to Békés, or the free beaches in Szanazug, at the confluence of the White Körös and the Black Körös rivers. It is worth mentioning the fifth largest lake in Hungary, the Hármas-Körös dead channel in Bikazugi, between Szarvas and Békésszentandrás.

Treasure from the depths

Beaches and thermal spas





Tuned to festivals

Colourful and interesting programmes

Fesztiválra hangolva Színes és érdekes programok



Békés megye településeinek egy jó része fontosnak tartja, hogy hagyományainak, történelmének, gasztronómiájának, kultúrájának egy-egy jelentős szeletét kiemelve, arra építve turisztikai fesztivált rendezzen. Egyrészt a lakosság kellemes programon szórakozhat, közösségi összetartozása erősödik, másrészt magát a települést is megismerik a messzebb élők, fellendül az idegenforgalom, a turizmus. Békéscsaba két fontos rendezvényét már határainkon túl is ismerik: az októberi Csabai Kolbászfesztiválon évről évre egyre több csapat szeretné kolbászkészítő tudományát fitogtatni, a Megyénap pedig már hetedik alkalommal csábítja a megyeszékhely főterére a szórakozni vágyókat. Gyulán is több ilyen program várja az érdeklődőket: a Gyulai Pálinkafesztivál, a Körös-völgyi Sokadalom, a Shakespeare Fesztivál, a Kézműves Sörfesztivál, vagy a Gyulai Végvári Napok rendezvényeit több ezren látogatják.

Gasztronómiai termékekre számos fesztivál épül a megyében, sokak előtt ismert a Medgyesegyházi Dinnyefesztivál, a Gyomaendrődi Halfőző Verseny, a szintén gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrófesztivál, a Nagybánhegyesi Paprikafesztivál, a Csanádapácai Kakasfesztivál, a Szarvasi Szilvanapok, a kétegyházi Pogácsafesztivál, a Méhkeréki Uborkafesztivál – a teljesség igénye nélkül, de nem maradhat ki a felsorolásból az Orosházi Nyár elnevezésű rendezvénysorozat sem. Színesíti a sort a szeghalmi Boszorkányfesztivál, a gyomaendrődi Nemzetközi Volkswagen Bogár találkozó, a Kondorosi Betyárnapok, a Békés-tarhosi Zenei Napok és a békési Madzagfalvi Napok. Megannyi színes és érdekes program, ami miatt érdemes ellátogatni Békés megyébe.

A significant number of towns in Békés County consider it important to organize a tourist festival, building on significant “slices” of traditions, history, gastronomy, and culture. The population enjoys the programmes, its sense of community becomes stronger, on the one hand, and the tourists and visitors become acquainted with the town or village and tourism thrives, on the other hand. Békéscsaba’s two important events are well-known even beyond our borders: the Sausage Festival of Csaba in October, where more and more teams want to show their know-how in sausage-making every year; while for the seventh time the County Day attracts people who seek entertainment to the main square of the county seat. There are several programmes in Gyula, which are attended by thousands of visitors: the Pálinka Festival of Gyula, the Körös Valley Festival, Shakespeare Festival, the Craft Beer Festival, or the Fortress of Gyula Days.

There are many festivals for gastronomic produce in the county, such as the Melon Festival in Medgyesegyháza, the Fish-cooking Competition in Gyomaendrőd, the International Cheese and Quark Festival in Gyomaendrőd, the Paprika Festival in Nagybánhegyes, the Rooster Festival in Csanádapáca, the Plum Days in Szarvas, the Scone Festival in Kétegyháza, the Cucumber Festival in Méhkerék, as well as the series of events called Summer of Orosháza. The Witches’ Festival in Szeghalom, the International Volkswagen Buggy Days in Gyomaendrőd, the Betyár Days in Kondoros, the Music Days in Békés-Tarhos and the Madzagfalva (String Village) Days of Békés should also be added to this exciting list of events. The many colourful and interesting programmes make it well worth visiting Békés County.





Békéscsaba és Gyula

Békéscsaba Megyei Jogú Város Magyarország délkeleti kapujában 60000 lakosával, közúti és vasúti csomópontjával, fejlődő infrastruktúrájával a térség legnagyobb települése. Békés megye ipari, kereskedelmi és közlekedési központja. Itt található a Békéscsabai Jókai Színház, Békés megye egyetlen állandó színtársulattal rendelkező kőszínháza, ahol színvonalas előadásokkal várják a látogatókat.

Békéscsabáról indult a világhír felé egyik leghíresebb festőművésziünk, Munkácsy Mihály. A város két jelentős kiállítóhelye a Munkácsy Mihály Múzeum, továbbá az ún. Omaszta-kúriában kialakított Munkácsy Emlékház. Békéscsabat sokan úgy emlegetik, hogy itt még a kerítés is kolbászból van. Valóban régi hagyománya van a kolbász-készítésnek, valamikor minden békéscsabai család saját recept alapján maga készített kolbászt. A nemzetközi hírű, nagy múltú Csabai Kolbászfesztivál a város legnagyobb rendezvénye, a csabai kolbász ünnepe.

Gyula élénk idegenforgalmával Békés megye turisztikai központja. A gyógyvizéről híres fürdőváros kellemes klímájával, árnyas parkjaival ideális hely a pihenéshez, gazdag műemlékkincsével és történelmi múltjával az Alföld ékszerdoboz. Itt született Erkel Ferenc, az egyik legnagyobb magyar zeneszerző, akinek szülőháza ma múzeum.



A város legfőbb vonzereje az egykori Almásy kastély természetvédelmi területté nyilvánított ősparkjában létesült fürdő, mely 1985 óta minősített gyógyhely. A Várfürdő mellett található Gyula másik látványossága a XV. században épült, Közép-Európa egyetlen épen maradt síkvidéki téglavára. A vár udvarába visszaköltözött a Gyulai Várszínház, július elsejétől augusztus közepéig tartó nyári évadában látványos történelmi drámákkal, a kortárs prózai színház különféle műfajaival várják a látogatókat. A várudvar mellett tószínpadon is tartanak bemutatókat, igazi fesztivált varázsolva Gyulára.



Békéscsaba and Gyula

Békéscsaba town of county rank, the largest town of the region, located in the south-eastern part of Hungary, has 60,000 inhabitants, road and railway junctions, and a developing infrastructure. It is the industrial, commercial, and transport centre of Békés County.

The Jókai Theatre, the only permanent theatre company in Békés County with high-quality performances, is awaiting its audience in Békéscsaba.

One of our most famous painters, Mihály Munkácsy, stepped on the route of worldwide fame in Békéscsaba. The town's two major exhibitions are the Mihály Munkácsy Museum and the Munkácsy Memorial House opened in the so-called "Omaszta mansion". Békéscsaba is mentioned by many as a place where even the fences are made from sausages. Indeed, sausage-making has an old tradition; all the families in Békéscsaba used to have their own recipes for sausage-making. The internationally renowned Sausage Festival of Csaba, with its long history, is the biggest event of the town, which celebrates the sausage of Békéscsaba.

With its lively tourism, **Gyula** is the tourist centre of Békés County. The spa town, famous for its medicinal water and its pleasant and shady parks, is an ideal place for relaxation, and it is the jewel of the Great Plain with its many monuments and great past. Ferenc Erkel, one of the greatest Hungarian composers, was born here; his birth house is a museum today.

The town's main attraction is the Castle Bath, set in the natural park of the former Almásy mansion, which has been declared a nature reserve. The Bath has been a qualified health resort since 1985. Next to the Castle Bath, another attraction of Gyula is the only lowland brick fortress of Central Europe, built in the 15th century, which has remained sound. The Gyula Castle Theatre returned to the castle's courtyard and waits to entertain visitors with spectacular historical dramas and various genres of contemporary prose theatre performances from the first of July to the middle of August. In addition to the castle's courtyard, performances and festivals are held on the lake stage, as well, transforming Gyula into a real festival town.





Szarvas és Orosháza



Szarvas város egyik nemzetközi hírű látványossága a Pepi-kert néven ismert, 84 hektáron elterülő Szarvasi Arboretum.

Szomszédságában nyitott 2013-ban az országban egyedülálló Mini Magyarország makettpark, melyben közel 100 híres épület kicsinyített mása látható, melyek interaktív élményt is nyújtanak.

A Holt-Körös partján található a szélmalmost formázó emlékmű, amely a történelmi Magyarország földrajzi központját jelzi.

Nagy élményt nyújthat a Körös-Maros Nemzeti Park Igazgatóság területén található Körösvölgyi Állatpark, amely az Anna liget 26 hektáros területén, a tanösvény mellett került kialakításra mintegy 40 állat- és madárfaj kifutójaként. Magyarországon egyedülálló építészeti csoda is Szarvason található, a Szarvasi Vízi Színház, amely mintegy 1000 férőhellyel várja a nyár folyamán a színházkedvelőket.

Szintén Szarvason működik az ország egyetlen működőképes Szárazmalma, amelyet a Bolza család építtetett 1836-ban.

Csodálatos élmény a Körös-holtág, mely maga a víziparadicsom!

Orosháza üvegyártásáról nevezetes, jelentős ipara, mezőgazdasági- és autóparkoló gyártása. A városközponttól 3 kilométerre, a Gyopárosi tó partján fekszik Gyopárosfürdő, az „Alföld gyöngye”-ként ismert üdülőhely. A tó vízfelülete mellett a nyitott és fedett termálvizes medencék és úszómedencék egész éven át várják a vendégeket.

Orosháza új, Török Péter tájépítész által tervezett főterén áll az az egyedülálló, 5,5 méter magas vadkörtefát ábrázoló üvegszobor, mely Európa második legnagyobb köztéri üvegszobra, és amelyik a település alapításának emlékműve. A Tótkomlós felé vezető úton, a város szélén található a Bogárzó lóversenypálya, ami vidéki viszonylatban egyedülálló módon sportfogadással egybekötött lóversenyekeket tart. A Nagy Gyula Területi Múzeum állandó és időszakos kiállításoknak ad helyet, helytörténeti előadássorozatok mellett korabeli hagyományokat, szokásokat, mesterségeket interaktív módon megismertető rendezvényeket szerveznek.

Szarvas and Orosháza



The **Szarvas** Arboretum, known as the Pepi Garden and stretching over 84 hectares, is one of the internationally famous attractions of the town of Szarvas.

The Mini Hungary Model Park opened in the neighbourhood in 2013 and is unique in Hungary. There are scaled-down copies of nearly 100 famous buildings in the Park, which also provides an interactive experience.

A windmill-shaped monument is located on the bank of the Holt-Körös, and it indicates the geographical centre of the historical Hungary.

Körösvölgyi Zoo, located in the area of the Körös-Maros National Park Directorate, was created next to the educational trail on a 26-hectare area of Anna Park. The zoo houses around 40 animal and bird species and provides a great nature experience for all ages.

The Szarvas Water Theatre, a unique architectural marvel of Hungary, awaits theatre lovers with about 1,000 seats during the summer.

The only working animal-powered mill of Hungary, built by the Bolza family in 1836, is also operating in Szarvas. The Körös Backwater, which is a water paradise itself, offers many wonderful experiences!

Orosháza is famous for the production of glassware, its important industry, in addition to agriculture and the manufacturing of automotive parts. Gyopárosfürdő is located on the shore of Lake Gyopárosi, and 3 km from the town's centre there is a resort known as the "Pearl of the Great Plain". In addition to the lake's open water surface, outdoor and indoor thermal pools and swimming pools are waiting for the guests throughout the year.

The unique 5.5-meter-high statue of a wild pear tree stands on Orosháza's new main square, designed by Péter Török, landscape architect. The statue is Europe's second largest public glass statue, and a memorial to the establishment of the town.

On the road to Tótkomlós, the Bogárzó horse racing track is located on the outskirts of the town. The track holds horse races with sports betting available, which is unique in the countryside. The Gyula Nagy Regional Museum houses permanent and temporary exhibitions, and, in addition to a series of lectures into the local history, organizes interactive events to show the traditions, customs and handicrafts in an interactive manner.



Szeretettel várjuk Békés megyében!



Járja végig természeti kincseinket, gyönyörködjön vadregényes tájainkban, ritka növény- és állatvilágunkban. Kiemelkedő épített értékeinket és kulturális örökségünket is ajánljuk figyelmébe. Pihenjen, gyógyuljon hangulatos, színvonalas fürdőinkben, érezze jól magát színes fesztiváljainkon, kóstolja meg gasztronómiai különlegességeinket. Így juthat el hozzánk: Budapestről indulva az M5-ös autópályán jutunk el Kecskemétiig, majd innen utunkat a 44-esen, majd az M44-es gyorsforgalmi úton folytatva viszonylag rövid idő alatt elérhető Szarvas – Békéscsaba – Gyula.

A megyében található a Szegedet Békéscsabával összekötő 47-es főút Orosháza érintésével. Békéscsabát elhagyva a megye északi részén halad tovább Mezőberény, majd Szeghalom és Füzesgyarmat felé. Elkezdődött az építése és hamarosan elkészül a Békéscsabát és Kecskemétet összekötő M44-es autótút is, ami jelentősen megkönnyíti majd elérhetőségünket.

A megyében Békéscsabán található repülőtér, ahol kis- és közepes méretű utasszállító gépek is le tudnak szállni.

A megyét átszeli a 120-as számú (Budapestet Bukaresttel összekötő) villamosított vasúti fővonal, amely mentén a megye központja, Békéscsaba közvetlenül, a megye többi városa pedig átszállással könnyen megközelíthető. A Szeged-Békéscsaba közti vasútvonalon pedig gyors és korszerű szerelvények közlekednek. Autóbuszjáratokkal a megye minden települése elérhető.

Szívesen fogadjuk, érkezzen hozzánk a földön, a vízen, vagy a légtéren át!



We look forward to greeting you in Békés County!

Walk through our natural treasures, enjoy our romantic landscapes, the rare plants and the fauna. Visit our outstanding built values and our cultural heritage. Relax and get healthy in our cosy, high-quality spas, enjoy the colourful festivals, and taste our gastronomic specialities. How to access our county: From Budapest, drive on the M5 motorway to Kecskemét, then take the main road no. 44 and M44 expressway you will reach Szarvas, Békéscsaba, and Gyula in a relatively short time.

Main road no. 47, which connects Szeged with Békéscsaba and Orosháza, crosses our county. After leaving Békéscsaba, the road runs through the northern part of the county towards Mezőberény, Szeghalom, and Füzesgyarmat. The construction of the M44 motorway, which will connect Békéscsaba and Kecskemét, has be-

gun and will be completed soon, which will provide an easy drive into our county.

In our county, there is an airport in Békéscsaba, where small and medium-sized passenger aircraft can land.

The county is crossed by the electrified main railway line no. 120 (connecting Budapest with Bucharest), on which the centre of the county, Békéscsaba, can be reached directly, and the other towns of the county can be accessed easily by transfer. Fast, modern trains run on the railway line between Szeged and Békéscsaba. All the towns and villages of the county can be accessed by bus routes.

We welcome you, whether you arrive to us by land, by water, or by air!

Békés megye

Tourinform irodái

Tourinform offices of Békés County

Tourinform - Békéscsaba

5600 Békéscsaba, Szent István tér 8.

Tel./Fax: +36-66/441-261

E-mail: bekecsaba@tourinform.hu

Web: www.visitbekecsaba.com

...

Tourinform - Gyomaendrőd

5500 Gyomaendrőd, Erzsébet liget 2.

Tel.: +36-66/784-019

E-mail: gyomaendrod@tourinform.hu

Web: www.gyomaendre.hu

...

Tourinform - Gyula

5700 Gyula, Kossuth u. 7.

Tel.: +36-66/561-681

E-mail: info@visitgyula.com

Web: www.visitgyula.com

...

Tourinform - Maroshát

5820 Mezőhegyes, Kozma Ferenc u. 22. fsz. 7.

Tel./Fax: +36-68/466-830

E-mail: mezohegyes@tourinform.hu

Web: www.maroshat.hu

...

Tourinform - Orosháza

5904 Orosháza, Mikszáth Kálmán tér 2.

Tel.: +36-70/373-3619

E-mail: oroshaza@tourinform.hu

Web: www.oroshaza-gyoparosfurdo.hu

...

Tourinform - Szarvas

5540 Szarvas, Szabadság u. 32.

Tel.: +36-66/311-140

E-mail: info@visitszarvas.com

Web: www.korostourist.hu

Békés megye

Tourinform irodái

Tourinform offices of Békés County

BÉKÉS MEGYEI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA A MEGYE VÁLLALKOZÁSAIÉRT

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF BÉKÉS COUNTY FOR BUSINESSES OF THE COUNTY



KÖZJOGI FELADATOK

Gazdálkodó szervezetek
nyilvántartásba vétele

Építőipari kivitelező vállalkozások
nyilvántartásba vétele

Teljesítésigazolási Szakértői Szerv
(TSZSZ)

Fogyasztóvédelmi Békéltető
Testület

Szakképzési tanácsadói hálózat
működtetése

Pályaorientációs tanácsadás
Mestervizsgáztatás

Gyakorlati képzőhelyek komplex
ellenőrzése

Külkereskedelmi okmányok
hitelesítése

A SZOLGÁLTATÓ KAMARA

Tanácsadás, tájékoztatás

Szakmai előadások szervezése

Széchenyi Kártya Program

MKIK Magyar-Román Tagozat
működtetése

Üzleti partnerközvetítés

Kereskedelemfejlesztés

Vállalkozásfejlesztés

Pályázatfigyelés

Gazdasági érdekérvényesítés

A köztisztviselési kereskedelmi és iparkamarák alapvető feladata, hogy önkormányzatiságon alapuló működésükkel előmozdítsák a gazdaság fejlődését, szerveződését, az üzleti forgalom biztonságának és a piaci magatartás tisztességének megteremtését, megőrzését, illetve fokozását, a gazdasági tevékenységet folytatók általános, együttes érdekeinek érvényesítését.

E cél érdekében javaslatok, vélemények, tájékoztatások adásával előmozdítták a gazdálkodó szervezetekre vonatkozó jogszabályoknak, kormányzati programoknak, intézkedéseknek a gazdaság fejlődéséhez fűződő kidolgozását.

A kamarai törvényben meghatározottak jegyében dolgoznak a kamarák országsszerte, ezen felül önként vállalt feladatokat is ellátnak.

A Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara szolgáltató típusú kamara, az önkéntes tagság és a regisztrált vállalkozások igényeit figyelembe véve, folyamatosan megújuló szolgáltatásokat biztosít. Számos, kizárólagosan a kamarai tagság számára elérhető szolgáltatás közül néhány térítésmentesen elérhetővé vált a regisztrált vállalkozások számára is:

- gazdasági, pénzügyi, adózási és hitelhez jutási tanácsadás,
- üzleti partnerkeresés,
- pályázatfigyelés.

Az önkéntes kamarai tagok számára nyújtott többlétszolgáltatások számos esetben térítésmentesen, vagy kedvezményesen vehetők igénybe.

Immár negyed évszázada látja el a törvényben leírtak szerinti feladatait a Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara, szakértő ügyintéző szervezettel. Gesztorságában működik a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara Magyar-Román Tagozata is.

Megyéinkben a gazdaság szereplőinek összetétele annyiban sajátos, hogy – számosságukat tekintve – az egyéni vállalkozók vannak túlsúlyban. Bár a tökékoncentráció a 100 legnagyobb vállalatnál van, és szerepük meghatározó, az országos átlagnál nagyobb arányú az egyéni vállalkozók száma.

Ennek tudatában alakítja az iparkamara azt a közösségteremtő tevékenységet, amellyel erősíti a megye vállalkozóinak kohézióját. A törvényben megszabott feladataink szerinti, elsősorban tájékoztató jellegű feladatainkat igyekszünk úgy ellátni, hogy a rögzített folyamatok egy-egy pontján közösségi eseményeket is beillesztünk. Legyen a szakképzéshez kötődő képzés, a tagozatok tevékenysége, vagy törvényváltozások adta tájékoztatói kötelezettség, törekszünk a Békés megyei vállalkozóknak segítő és szervező kezet nyújtani.

Éves szinten több ezer vállalkozással állunk kapcsolatban. Az iparkamara munkatársai közvetlen és ügyfélbarát környezetben állnak a vállalkozók rendelkezésére.

The basic task of the chambers of commerce and industry as public corporations is to promote the development and the organization of the economy with their operation based on self-government, and to create, preserve and increase the security of business turnover and the fairness of conduct on the market, as well as to enforce the general and common interests of those engaged in economic activities.

To this end, they facilitate the elaboration of provisions of law, the government programs and the measures on economic development, which relate to business organizations, by giving them suggestions, opinions and information.

Countrywide, the chambers operate as determined by the law on chambers; moreover, they perform voluntarily undertaken tasks.

The Chamber of Commerce and Industry of Békés County is a service-type chamber that, taking the needs of the voluntary members and the registered businesses into account, provides continuously renewing services.

Of the many services available exclusively to the chamber members, some have also become available to the registered businesses free of charge:

- economic, financial, tax and credit consultation,
- search for business partners,
- tender monitoring.

The additional services provided to the voluntary chamber members are available free of charge or at favourable charges in many cases.

The Chamber of Commerce and Industry of Békés County with its expert administrative organization has been carrying out its duties as ordered by law for a quarter of a century. The Hungarian-Romanian Section of the Hungarian Chamber of Commerce and Industry also operates under the responsible management of our chamber.

The composition of the economic actors in our county is special, and the private entrepreneurs are predominant in terms of their number. Although the concentration of capital is experienced at the 100 largest companies and their role is decisive, the number of private entrepreneurs is higher than the national average.

With this in mind, the Chamber of Commerce is shaping its community-building activities to strengthen the cohesion of the entrepreneurs of the county. We do our best to perform our statutory tasks, primarily our informative tasks, to be able to also include community events into the fixed processes at certain points. Whether it is training connected to vocational training, the activities of the departments, or the obligation to provide information due to changes in the law, we do our best to give a helping and organizing hand to the entrepreneurs of Békés County.

On an annual basis, we are in contact with thousands of businesses. The employees of the Chamber of Commerce offer their services to the entrepreneurs in a direct and customer-friendly environment.

PUBLIC LAW TASKS

Registration of business
organizations

Registration of construction
companies engaged in completion
Performance Certifying Expert Body
(TSZSZ)

Consumer Conciliatory Body
Operation of vocational training
consultancy network

Career-orientation counselling
Organizing examinations for skilled
master craftsmen

Complex inspection of practical
training sites

Authentication of foreign trade
documents

THE SERVICE-PROVIDING CHAMBER

Counselling, providing information
Organizing professional lectures
Széchenyi Card Program

Operation of the Hungarian-
Romanian Section of the Hungarian
Chamber of Commerce and
Industry

Search for business partners
Development of commerce
Enterprise development
Tender monitoring
Enforcing economic interests



MAKE WHAT MATTERS



O-I A VILÁGBAN

Az 1903-ban alapított O-I a világ első számú csomagolóüveggyártó vállalatoként számos piacvezető étel- és italmárka gyártójának az elsődleges partnere. Jelenleg 29 ország 70 gyárában, közel 24 000 munkatársunkkal dolgozunk együtt.

O-I OROSHÁZA

Az O-I Hungary Kft. Orosházán található. Több mint 250 kollégával dolgozunk. A beszállítóinkon keresztül pedig közel 1000 embernek biztosítunk munkát a térségben.

UTÁNPÓTLÁS/TEHETSÉGGONDOZÁS

A vállalatunk fenntarthatóságához és fejlődéséhez szükségünk van új munkavállalókra, akik tovább erősítik csapatunkat. Kollégáink részére folyamatos fejlődési lehetőséget biztosítunk különböző tréningek és szakmai képzések formájában.

AMIT AZ ÜVEG TUD

Az üveg 3 természetes anyagból készül: homok, mészkő, szóda. Megőrzi a termékek ízét és zamatát. Az üveg minden egyes apró szilánkjá teljes mértékben és végtelen sokszor újrahasznosítható.



Minél több üvegcserepet használunk fel az új üveg előállításához, annál kevesebb energiára és alapanyagra van szükség, és ezáltal óvjuk a környezetünket. Az innováció kiemelkedően fontos termékeink, folyamataink és működésünk szempontjából, célunk a hosszú távú egyensúly elérése az emberek, a bolygónk és a kollektív jólétünk tekintetében.

ALAPVETŐ ÉRTÉKEINK

- Biztonság és jóllét
- Sokszínűség, méltányosság és elfogadás
- Szenvedély
- Átláthatóság
- Lendületesség



Az ENSZ 2022-t az Üveg Nemzetközi Évének nyilvánította, így ebben az évben kiemelten hangsúlyozzuk, hogy az ÜVEG támogatja a létfontosságú technológiákat, a fenntarthatóságot és a zöld világot.



O-I IN THE WORLD

Established in 1903, O-I as the world's number one packaging glass manufacturing company is the primary partner of many market-leading food and beverage brands. Currently, we have nearly 24,000 employees in 70 factories of 29 countries.

O-I OROSHÁZA

O-I Hungary Kft. is located in Orosháza. We have more than 250 colleagues here. Through our suppliers, we provide employment for nearly 1,000 people in the region.

NEW ENTRANTS/TALENT CARE

For the sustainability and development of our company, we need new employees who will strengthen our team even further. We provide continuous development opportunities for our colleagues on various trainings and professional training sessions.

WHAT GLASS KNOWS

Glass is made of 3 natural materials: sand, limestone and soda. The glass preserves the taste and the flavour of the products. Every little shard of glass is completely recyclable infinitely many times.



The more glass shards we use to make new glasses, the less energy and raw materials we need and so we protect our environment. Innovation is very important for our products, our processes and operations, and our goal is to achieve long-term balance for the benefit of people, our planet and our collective well-being.

OUR CORE VALUES

- Security and well-being
- Diversity, fairness and acceptance
- Passion
- Transparency
- Vigour



The UN has declared 2022 the International Year of Glass, so we will further emphasize this year that the GLASS supports the vital technologies, the sustainability and the green world.



30 ÉVE
A PIACON!

A Toolex Fémfeldolgozó Kft. 1993-ban alakult kisvállalkozásként. Jelenlegi profilja mélyfúró rendszerek, mélyfúró szerszámok gyártása, értékesítése és az ehhez kapcsolódó technikai és szakmai szolgáltatások nyújtása.

Az alakulás óta gyártjuk, fejlesztjük és értékesítjük az innovatív mélyfúró szerszámokat és cserélhető lapkás mélyfúró rendszereket.

Fő tevékenységünk a belső hűtéssel rendelkező mélyfúró rendszerek és szerszámok - Ø0,5mm-től egészen Ø700mm-ig - gyártása.

Magyarországon a Toolex név 1993 óta összefonódott a mélyfúrási technikájával.

Cégünk a mélyfúrási terén négy alapterülethez kínálja standard és egyedi szerszámait:

- egyélű technika,
- kétélű technika,
- BTA (STS) rendszer,
- Ejektor rendszer,

illetve ezen termékek kiegészítőit.

Legnagyobb mennyiségben egy- és kétélű mélyfúró szerszámokat gyártunk. Az elmúlt években, igazodva partnereink igényeihez, forgás szimmetrikus munkadarabok bérfúrással bővítettük szolgáltatásainkat.

Jelenleg termelésünk közel 80%-a exportra készül, de

a magyarországi piacon is egyre nagyobb kereslet és igény van termékeink, szolgáltatásaink iránt.

A Toolex Kft. vállalta a németországi telephelyű botek GmbH képviselését és termékeinek forgalmazását, aki évtizedek óta világvizonylatban az első 3 közt van ezen a területen.

A több éves tapasztalatunk a mélyfúrási technológia területén segít abban, hogy vevőink egyre növekvő igényeit és elvárásait kielégítsük, mielőtt, miközben, miután megrendelték szerszámunkat.

A Kft. központja és gyártó üzeme Nagyszénáson található, ahol jelenleg 196 dolgozót alkalmazunk. Cégünk 15 fős alapítása óta a dolgozói létszámunk folyamatosan növekedett, így településünkön ma már a legnagyobb foglalkoztatóvá váltunk.

A cég hírnevének, pozíciójának megtartásához és erősítéséhez hozzátartozik a minőségirányítási rendszer használata is.

A Toolex Kft. minden olyan eszközt felhasznál a cég működésének fenntartására és fejlesztésére, amely hosszú távon biztosítja az eredményes működést.

Toolex®

A jót még jobbra tenni!

Toolex Fémfeldolgozó Kft. • 5931 Nagyszénás, Mátyás Király utca 8.
Telefon: +36-68/511-400 • Fax: +36-68/444-886 • E-mail: info@toolex.hu • Web: www.toolex.hu

Körös-Maros Nemzeti Park



Körös-Maros National Park



Fotó: Kalotás Zsolt

Békés megye egykor jellemző természeti tájai mára csak szigetekként maradtak fenn. Ezek alkotják ma a Körös-Maros Nemzeti Park védett és fokozottan védett területeit. A szabálytalan folyók, a vadregényes mocsarak, erdők, az oly jellemző löszpuszta gyepek, illetve a természetes körülmények között kialakult szikes élőhelyek napjainkra csak töredékekben maradtak fenn, thont adva olyan világvizonylatban is értékes fajoknak mint a tűzok, a kék vércse, a parlagi sas, vagy a kerecsensólyom. Hazánkban csak ezen a tájon virít a volgamenti hérics és a kónya zsálya. Az emlősök közül a magyar földikutyá, az ürge és számos denevérfaj növeli a régió természeti kincseinek számát. A nemzeti park területei nemcsak az itt élő élőlényeknek adnak otthont, hanem kiemelt jelentőséggel bírnak a tavaszi és őszi madárvonulás idején itt megpihenő darvak, vadludak és vadrécék tízezrei számára.

A szakszerű természetvédelmi kezelést ellátó Körös-Maros Nemzeti Park Igazgatóság legfontosabb feladatai az értékes élőhelyek védelme, fenntartása, fejlesztése; a védett és fokozottan védett növény- és állatfajok állományainak monitoringja, aktív védelme, növelése; a régi magyar háziállatfajták megőrzése, hasznosítása.

Az igazgatóság egyik alapvető feladata, hogy a gondjaira bízott értékeket bemutassa az érdeklődők számára, hiszen a természet ismerete és tisztelete nélkül a megőrzés érdekében tett erőfeszítések nem nyerhetik el a társadalom széles rétegeinek támogatását. E célból egy látogatóközpont, két természetiskola, hét tanösvény és a Kárpát-medence állatvilágát bemutató Körösvölgyi Állatpark várja az érdeklődő természetbarátokat.

The ancient landscapes of Békés County nowadays remained just as islands. These green islands mean today the protected areas of Körös-Maros National Park. Unregulated rivers, wild marshlands and forests, the typical loess steppes and salt steppes are just fragments recently. These territories are the most important habitats of as valuable species as Great Bustard, Red-footed Falcon, Imperial Eagle or Saker Falcon. Volgaian Pheasant's Eye and Nodding Sage bloom just in this part of Hungary. Among the mammals the Lesser mole-rat, the European Suslik and several bat species represent the natural treasures of the region. Protected areas of our National Park give home a lots of bird nesting here and also have significant role as gathering and roosting sites at the time of spring and autumn migration for tenths of thousands of Cranes, wild geese, wild ducks and many other species.



Fotó: Szél Antal István

The most important tasks of Körös-Maros National Park Directorate are protection, maintenance and development of valuable habitats; conservation, monitoring and management of the population of protected species; keeping and farming traditional Hungarian domestic species like Hungarian Grey cattle, Water buffalo, Racka and Cigája sheep.

One of the essential tasks of the Directorate is exhibition of the nature values for the visitors. One Visitor Centre, two open-air shoals and seven nature trails are open for the visitors from April until November. The Szarvas Zoo at Szarvas shows the fauna of the Carpathian Basin.



Fotó: Forgách Balázs

5541 Szarvas, Pf.: 72. • 5540 Szarvas, Anna-liget 1.
GPS-koordináták: 46° 51' 29.39" É • 20° 31' 31.57" K
Telefon: +36-66/313-855 • Fax: +36-66/311-658
Mobil: +36-30/3032-589 • E-mail: kmnp@kmnp.hu

www.kmnp.hu
www.facebook.com/korosmaros
www.instagram.com/korosmarosnemzetipark



OROSFORM ZRT.
www.orosfarm.hu

Az Orosfarm Zrt. jogelődje, az Orosfarm Szövetkezet 1992-ben alakult.

Cégünk 2007 óta részvénytársaságként működik, és közel 2600 hektáron folytat mezőgazdasági tevékenységet.

Az elmúlt három évtized alatt az Orosfarm Zrt. előkelő helyet vívott ki magának a Dél-alföldi régió agráriumában. Mindezt a korszerű technológiának és a precíz növényvédelemnek köszönhetően.

Célunk mindig a magas minőségű élelmiszer alapanyag előállítás volt. A legfontosabb termesztett növényeink a búza, zöldborsó, napraforgó, repce, valamint a kukorica. Az Orosfarm Zrt. a jövőben is azon fog dolgozni, hogy terményei által kiváló élelmiszerek jussanak a magyar emberek asztalára.

Az Orosfarm Zrt. Szolgáltatásai

Az Orosfarm Zrt. a kezelésében lévő közel 2600 ha-os szántó terület szakszerű művelése mellett rendelkezik szabad gépi kapacitással is, ami lehetővé teszi azt, hogy a környezetében lévő szántóterületeken bér munkákat végezhesen.

Modern eszközeink és tapasztalt kollégáink segítségével a helyben termelt szántóföldi, illetve kertészeti kultúrákban szolgáltatásainkkal segítjük a helyi termelőket.

A gyors és szakszerű munkát modern, a mai kor természeti technológiájának megfelelő eszközökkel végezzük, figyelem-

be véve a szolgáltatást igénybevevők egyedi elképzeléseit. Gépi szolgáltatásaink köre magába foglalja a teljes termesztéstechnológiák elemeit.

A teljesség igénye nélkül, csak néhány szolgáltatásaink közül:

MULCSHAGYÓ TALAJMŰVELÉS

Tarlóhántás, tarlóápolás, vetőágy készítés.

VETÉS

Precíziós GPS technológiával végzett vetés (szemenkénti vetés műtrágyaszórással, akár mikrogranulátum kijuttatással).

NÖVÉNYVÉDELEM

Növényvédelmi munkák végzése nagy hasmagasságú permetezővel, akár komplett növényvédelmi szakirányító közreműködésével.

TÁPANYAG-UTÁNPÓTLÁS

Tápanyag kijuttatás, kapás növényeknél mechanikai gyomirtásal egy menetben.

BETAKARÍTÁSI MUNKÁLATOK

Betakarítás, beszállítás, szárítás, tisztítás, bértárolás, egyéb terménygazdálkodási feladatok.

BÉRMŰVELÉS

Szabad gépi kapacitásunkkal a környezetünkben lévő szántóterületeken bér munkákat végzünk.

5900 Orosháza, Tatársánc u. 38.

Tel.: +36-68/447-015 • E-mail: orosfarm@orosfarm.hu

GYULÁRÓL-GYULAIT

A LEGFINOMABB AJÁNDÉK



"GYULAI" FROM GYULA, THE FINEST PRESENT FROM HUNGARY

Márkaboljtjaink / Our shops

5600 Békéscsaba,
Andrássy út 71-73.
(a vasútállomás felé)



5700 Gyula,
Béke sgt. 50.,



Info: +36 80 522 010

www.gyulahus.hu



A MOROKO-FARM Kft. 1991-ben magánszemélyek által alapított társas vállalkozás, a tulajdonosok részben személyesen is részt vesznek a társaság irányításában, a döntések előkészítésében és a termelés irányításában. Magántulajdonban lévő, bérelt földterületeken gazdálkodunk, művelt területeink Békés megyében Szarvas, Csabacsúd, Nagyszénás települések környékén helyezkednek el mintegy 30 km-es körzetben, valamint Csongrád-Csanád megyében Eperjesen. Cégünknek két telephelye van. Egy javító-karbantartó műhely, itt vannak a műveléshez szükséges korszerű nagy teljesítményű erőgépek, talajművelő-, betakarító- és permetezőgépek, valamint eszközök. A másik egy szárító üzem, ahol mintegy 10.000 tonna termény tisztítását, tárolását tudjuk elvégezni.

A vállalkozás képzett szakmai- és stabil pénzügyi háttérrel rendelkezik. Mezőgazdasági tevékenységet az alapítástól

kezdve végünk. A cég tevékenységi köre mezőgazdasági termékek előállítása, növénytermesztés: búza, árpa, kukorica, hibridkukorica, napraforgó, valamint szántóföldi vetésforgóban termesztett kertészeti kultúrák: zöldborsó és paradicsom.

A térségben jelentős integrátori szerepet töltünk be, a kis-termelők, családi gazdálkodók integrálását is magában foglaló összes terület 1800 ha, ebből 765 hektárt bérlünk. A használt területek felszíni vízkészletek közelében helyezkednek el, amelyek öntözési lehetőséget biztosítanak egyrészt lineár öntöző berendezésekkel, másrészt öntöződobos berendezésekkel.

Más termelőknek mezőgazdasági szolgáltatást és egyben agrotechnikai, termesztéstechnológiai szaktanácsadást nyújtunk.



MOROKO-FARM Kft. • 5540 Szarvas, III. kk. 223
E-mail: zoldseg@szarvasnet.hu
Tel.: +36-66/311-171, +36-30/382-1953

Telephelyek:
Gépműhely: 5551 Csabacsúd, Tanya 115.
Szárító üzem: 5551 Csabacsúd, Tanya 112.



Cégünk életében a megszületéstől eltelt több mint három évtized az állandóan változó gazdasági körülmények közötti talpon maradási, majd fejlődést jelentette. Ezek az alkalmazkodási kényszerek nem térítettek el bennünket attól a célkitűzéstől, amit megfogalmaztunk: a kanadai holstein-fríz tenyésztés világszínvonalú eredményeinek elérhetővé tételével tovább emelni a hazai tenyésztés színvonalát. A fejlesztés csúcspontjaként állomásunkat teljes egészében átépítettük és bővítettük - modern, az állatjólétet mindenben szem előtt tartó istállóink teljes körű komfortot biztosítanak magas genetikai értékű bikáinknak, szaporítóanyagukat pedig csúcstechnológiájú laboratóriumunkban dolgozzuk fel.

Termékeink minősége megfelel a legmagasabb szintű nemzetközi követelményeknek, így az EU-n, Kanadán és az Egyesült Államokon kívül a világ számos más országában is forgalmazásra kerülnek. Kiemelt figyelmet fordítunk a munkatársak kiválasztására, minden lehetőséget megadunk az ismereteik bővítésére. „Nem a cégek termelik a nyereséget, hanem az emberek” - hitvallásunk ez, melynek eredménye, hogy mára a legnagyobb hazai szaporítóanyag forgalmazóvá váltunk, hiszen nemzeti kincsünk, a magyartarka forgalmazását is cégünk végzi. A hitelesség, a megbízhatóság minden területen fontos mércéje munkánkunknak. Ezek tették lehetővé, hogy tulajdonosunk, a kanadai Semex Alliance cégünket tegye meg európai genetikai és üzleti központjává.

More than three decades have passed since the foundation of Génbank-Semex Hungary Ltd. which meant a continuous struggle for survival in the changing economic circumstances as well as a perpetual need for development. This necessity for adaptation has not diverted the owners from their objective: to raise the level of Hungarian bovine breeding by making the world-class achievements of Canadian Holstein breeding available for Hungarian farmers. As a peak of the development activities our AI station was extended and totally rebuilt - state-of-art barns provide full comfort to our top genetic bulls, while their genetic material is collected and processed in our brand new and carefully designed up-to-date laboratory. The quality of our products reaches the highest international standards, so we export to many European countries, Canada, the USA and several other destinations in the whole world.

Our company gives particular attention to the selection of the staff and offers opportunity for personal progress and promotion. 'Companies cannot make profit - people do' - this is our ultimate belief, and as a result we managed to gain leading position in the Hungarian bovine semen market and have been charged to be the exclusive producer and distributor of our national heritage, the Hungarian Simmental breed.

Credibility and reliability are important measures of our work. That is why our company could become the European genetic and business center of our owner, the Canadian Semex Alliance.

GÉNANK-SEMEX MAGYARORSZÁG KFT. • H-5820 MEZŐHEGYES, KÜLTERÜLET 0646/15 HRSZ.
Tel.: +36-68/566-200 • +36-30/337-7650 • E-mail: info@semex.hu

www.semex.hu



A GEOMARK Kft. 1993. 10. 25.-én alakult 6 fő magánszemély részvételével. A térségben először kezdtük meg az intenzív szántóföldi, kertészeti növények termesztését.

Tevékenységeink: növénytermesztés, mezőgazdasági szolgáltatás, terményraktározás, forgalmazás, terménykereskedelem. A bérelt területek mellett évente változó mértékben, kb. 300-500 ha között végzünk szolgáltatást a környező üzemeknek, gazdálkodóknak. 2014-ben fogalmazódott meg először az igény részünkről a precíziós gazdálkodás megvalósítására. Precíziós növénytermesztés alatt ekkor még leginkább az erő- és munkagépek nagy pontosságú automatikus kormányzását értettük, mely térben pontos, célzott inputanyag felhasználást biztosít. A jövőben agrárdigitalizációs fejlesztéseink hozzájárulnak eredményesebb kihasználása érdekében a precíziós gazdálkodás, precíziós növénytermesztés, precíziós (zónás) talajmintavételezés szakterületen kívánunk fejlesztéseket realizálni.

Vállalkozásunk árbevételének gerincét a szántóföldi növények termesztése és értékesítése adja. A piaci pozíciónk kedvező, a partnereinkkel hosszú távú, jó kapcsolatot ápolunk. A megbízhatóan magas minőség és a szükséges mennyiség biztosítása ügyfeleink részéről elvárás, amit a precíziós gazdálkodási rendszer kialakításával tovább tudunk javítani és fejleszteni. Másik jelenleg futó projektünk keretében a meglévő 5 silótornyunkat kívánjuk új terménytároló acélcső építésével, magtisztítóval bővíteni, valamint új gabonatóroló csarnok építését tervezzük. A projekt megvalósításával célunk piaci helyzetünk stabilizálása, a termelési költségek racionalizálása, valamint kapacitás bővítés.

GEOMARK Kft. was founded on 25th October, 1993 with the participation of 6 private persons. Our company was the first in the region to start the intensive production of field crops and horticultural plants.

Our activities include: crop production, agricultural services, storage and distribution of crops, crop trade. In addition to the rented areas, we provide services to the surrounding plants and farmers on about 300 to 500 hectares each year, to a varying degree. We have formulated our need for precision farming for the first time in 2014. By precision crop production, we have primarily meant the high-precision automatic control of the power and work machines then, which provides the precise and targeted use of the input materials in space. In order to use the benefits of our agricultural digitization developments in the future more effectively, we intend to make developments in the fields of precision farming, precision crop production, and precision (zone) soil sampling.

The backbone of our company's sales incomes is formed by the cultivation and sale of field crops. Our position on the market is favourable and we maintain long-term and good business relations with our partners. Providing reliably high quality and the required quantities are expectations on the part of our customers, which we can further improve and develop by creating the precision farming system. Within the framework of our other ongoing project, we plan to expand our existing 5 silo towers with the construction of a new steel silo for crop storage and a grain cleaner, and we also plan to build a new grain storage hall. By implementing this project, our goal is to stabilize our market position, rationalize our production costs and expand our capacity.

**GEOMARK Kft. • 5540 Szarvas, Kossuth u. 18.
Tel.: +36-66/313-771**



Macskási Tejtermelő Zrt.

MŰLT, JELEN, JÖVŐ

Báló Zsolt vagyok, a Macskási Tejtermelő Zrt. cégvezetője, szeretném bemutatni nagy vonalakban a cég jelenlegi működését és a távlati terveinket.

- Cégünk 1993. január 4-én alakult kiválással Eröss Sándor vezetésével a Vörös Csillag Termelő Szövetkezetből a Macskási Tejtermelő és Értékesítő Szövetkezet néven. Eröss Sándor 2009. december 31-ig volt a cég vezetője, ezt követően én töltöm be ezt a pozíciót. Az akkori szövetkezet 73 fővel alakult meg és 106.970.000 Ft vagyont vitt ki, mely összeget a 73 fő 57.050.000 Ft vagyonrészrel tudja lefedni, a különbséget reorganizációs hitelből fedezte, amelyet 7 éven keresztül kellett visszafizetni a banknak. Fő tevékenységünk a tejelő szarvasmarha tenyésztése, tartása. Éves szinten 5 millió liter tejet értékesítünk a Kuntej Zrt.-nek Tiszafüredre.
- Két szarvasmarhatelepünk van, Füzesgyarmaton a Macskási major, és Kertészsziget határában a Vargapáli major.
- Éves állatállományi létszámunk 1257 darab szarvasmarha, ebből tejelő tehén 630 darab.
- 770 ha szántón az állatok etetéséhez szükséges takarmányt termeljük meg, 264 ha legelőn pedig a szénaészükségletünket állítjuk elő, valamint a növedék marhaállomány egy részét legeltetjük.
- A Zrt. 49 fő munkavállaló és családja számára biztosít megélhetést.
- Az elmúlt öt évben mind a növénytermesztésben, mind az állattenyésztésben nagy teljesítményű gépeket vásároltunk, amelyek hatékonyabbá és jövedelmezőbbé teszik a termelést.

Pár dolgot szeretnék felsorolni az előbb említett beruházásokból, melyeket saját erőből valósítottunk meg: Fejőház teljes átalakítása, automatizálása, etetőkocsi vásárlás, Class Axion nehézgép-beszerzés, rakodógépvásárlás.

- Füzesgyarmat Város Önkormányzatának Képviselő testülete 2016-ban az „ÉV VÁLLALKOZÓJA” díjat adományozta a cégünknek. Ezért az elismerésért - úgy gondolom - a cég minden dolgozója maximálisan hozzájárta a szaktudását, szorgalmát.
- 2020-as évi terveink közül többet is sikerült megvalósítani: a Vargapáli trágyatároló és Macskásban a gabonatóroló építését. Terveink között szerepelt a központi irodaház felújítása, amin már csak a végső simítások vannak hátra. Próbáljuk minden évben korszerűsíteni a gépparkot, és ezzel a dolgozóink munkáját megkönnyíteni.
- A közeljövőben tervezzük az elkészült gabonatóroló mellé egy takarmánykeverőt létrehozni. Ezúton szeretném megköszönni munkavállalóink munkáját, és a továbbiakhoz erő, egészséget kívánok.

Báló Zsolt
Cégvezető



**5525 Füzesgyarmat, Kossuth út 11.
Tel./fax: +36-66/491-439 • E-mail: macskasitej@mail.globonet.hu**



A Mezőmag Kft. fejlődése az alapítástól kezdve töretlen és mára a dél-alföldi régió egyik legjelentősebb vetőmag előállító cégévé nőtte ki magát. Cégünk az idén ünnepli fennállásának 35. évfordulóját. Az 1987. szeptember 1-jén alapított vállalkozás a békésszentandrás családi udvaron létesített saját gyártású tisztítóberendezéssel kezdte működését, majd a volt Szarvasi Állami Tangazdaság Kákai majorjában került kialakításra a telephely. Ma már a későbbi alapítású Gabonamag Kft.-vel és a megvásárolt Kurcatej Kft.-vel együtt, Mezőmag cégcsoportot alkotva folyik a termelés. A magas színvonalú szakmai munkát kilenc mezőgazdasági mérnök, ebből hat vetőmag-gazdálkodási szakmérnök biztosítja.

Szántóterületünk mintegy 2500 ha, további 300 ha-on vetőmagot termeltetünk a környékbeli gazdálkodókkal. Vállalkozásunk fő profilja az őszi és tavaszi kalászos vetőmagok előállítása és forgalmazása, melyet mintegy 1200 ha-on végzünk. A fennmaradó területeken jelentős a hibridkukorica vetőmag előállítás és a napraforgó vetésterülete, emellett még előállítunk lucerna vető-

magot, borsó vetőmagot és fénymag vetőmagot is.

A földterületek megműveléséhez szükséges teljes, korszerű gépparkkal rendelkezünk. Jelenleg 350 ha-t tudunk öntözni, pályázat segítségével további 130 ha terület válik öntözhetővé. A Mezőmag Kft. Kákai major telephelyén egy terményszárító és két vetőmag feldolgozó vonal működik, amely évi 4-5000 tonna feldolgozó kapacitással rendelkezik. Saját előállítású vetőmagokon kívül bértisztítást és csávázást is végzünk.

Számunkra kiemelkedően fontos a magyarországi nemesítésű fajták népszerűsítése. 17 féle őszi búza, 5 őszi árpa, 5 őszi tritikálé, 3 őszi zab, 3 tavaszi árpa, 3 tavaszi zab, 1-1 tavaszi tritikálé, lucerna, fénymag és borsó vetőmagfajtákkal állunk a gazdák rendelkezésére, melynek 90%-a hazai nemesítésű, vagy honosítású fajta. Célunk termékeink és szolgáltatásaink minél szélesebb körben ismertté tétele, valamint partnereink igényeinek kifogástalan kiszolgálása.



Mezőmag Kft.
 Székhely: 5561 Békésszentandrás, Fő u. 13.
 Levelezési cím: 5540 Szarvas, Kákai major
 Telephely: 5540 Szarvas, Kákai major (Szentés felé 5,5 km)
 Tel.: +36-66/312-376 • Web: www.mezomagkft.hu
 E-mail: mezomagkft@gmail.com, mezomaguzem@gmail.com

Varjasi Farm Kft.



A Kft. 2007-ben alakult magyar családi tulajdonban. Fő tevékenysége a mezőgazdasági növény és állattenyésztés. Békés és Csongrád megyében összesen 10 telephelyen 1.000.000 db broiler csirkét állítunk elő rotációként. Jelenleg közel 60 munkavállalónak adunk munkalehetőséget.

Célunk Békés megyében további értéknövelő és termelésnövelő beruházásokat létrehozni. Termékeinket Magyarországon értékesítjük olyan partnereknek, amelyek főleg export piacra termelnek, értékesítenek.



5530 Vésztő, Toldi u. 12. • Tel.: +36-66/478-086
 E-mail: varjasifarm@gmail.com



Ipari, Kereskedelmi és
Szolgáltató Kft.

5600 Békéscsaba, Lipták András u. 7.

Tel./fax: +36-66/445-410, +36-66/528-510

E-mail: info@duvet.hu

www.duvet.hu

A Duvet Kft. az ország délkeleti részén Békés megyében, Békéscsabán működik.

A társaságot 1993-ban magánszemélyek családi vállalkozásként hozták létre kenőanyagok, akkumulátorok és mezőgazdasági gépkatrészek kereskedelmére. Az elmúlt közel 30 év alatt a családi vállalkozás a térség egyik legnagyobb piaci szereplőjévé fejlődött.

A mai napig fő tevékenysége ugyanazon termékkör kis- és nagykereskedelme, mellyel biztosítja elsősorban Békés, Csongrád, és Hajdú-Bihar megye mezőgazdasági, ipari és viszonteladói vállalkozások, illetve a lakosság kiszolgálását. A fő tevékenységekhez jól illeszkedő kiegészítő termékek, pl. hajtástechnikai elemek - csapágyak, ékszíjak, szimeringek -, autoápolási termékek, fagyálló és hűtő folyadékok forgalmazásával bővítette kínálatát.

A társaság alapításától kezdve a Békéscsaba, Lipták A. u. 7. sz. alatti székhelyén több száz négyzetméteren üzletet, raktárt működtet. A partnerek jobb kiszolgálása érdekében, hétköznapokon saját gépjárművel terítő járáttal szállítja a megrendelt árut vevői részére.

Kenőanyag kínálatában szinte teljes palettával van jelen a Mol, az Eni, a Re-Cord, valamint számos minőségi kenőanyag brand termék skálája. Beszállítóival közreműködve különböző kenéstechnikai szolgáltatásokkal (tanácsadás, labortechnikai mérések, stb.), a kenőanyag felhasználás során keletkező veszélyes hulladékok (fáradt olaj, szűrők, stb.) elszállításával áll szerző partnerei rendelkezésére.

Fagyálló és hűtő folyadékok közül minőségi kategóriában a Medikémia Zrt. Prelix termékeit, valamint a Mol Alycol és Evox termékeit forgalmazza.

Akkumulátorok tekintetében elsősorban a Clarios termékei (Varta, Neutrális) teljes választéka, a Jász Akku és Autopart, ezen kívül motorkerékpár akkumulátorok, különböző meghajtó akkumulátorok kínálatával, továbbá az akkumulátorok garanciás szervizként is áll a vásárlók rendelkezésére. A Társaságnál vásárolt akkumulátorok, a vevő igénye szerint a cég telephelyén ingyenesen beépítésre kerülnek, illetve a használt akkumulátorokat környezetvédelmi szempontból megfelelő gyűjtő konténerekben a vásárlók elhelyezhetik. Megfelelő műszerezettséggel rendelkezik az akkumulátorok, illetve gépjárművek elektromos rendszerének teszteléses vizsgálatához.

Csapágyak közül elsősorban a FAG, INA csapágyak, valamint Koyo, Nachi, SKF csapágyak képviselik a minőségi kategóriát, továbbá ZKL, CRAFT, CDX, KBS, márkák is megvásárolhatók.

A társaság állami támogatással létrejött beruházása során SAP Business One vállalatirányítási rendszert vezetett be, mely jelentősen növelte a fontos piaci információk megszerzését és a minőségi kereskedelem fejlesztését, valamint kiemelt saját erős ingatlan beruházással megduplázta üzlet és raktár kapacitását.

Az alkalmazottak létszáma 14 fő, 2021 évi bruttó árbevétele meghaladta az 1,1 milliárd Ft-ot.



A Mamutec Hungary Kft. 2001. január 1-jén alakult, svájci-magyar vegyes vállalkotként. A cég profija a műszaki pántok, hevederek, textil termékek, játszótéri eszközök, kötél, zsinog, rögzítés- és emeléstéchnikai termékek előállítása. Az anyavállalattól átvett több évtizedes tapasztalat az emelés- és rögzítés technikában, valamint poliszter-, poliamid-, polipropilén-, aramid-, vectran-, és dyneema szálak megmunkálásában garancia a termékek használhatóságára, kezelhetőségére és minőségére. A folyamatos termék innováció és az újabbnál újabb technológiai lehetőségek kiaknázása biztosítja számunkra, hogy a textilipar vezető cégei közé tartozunk és versenyképesek maradhassunk.

Mamutec Hungary Kft. was founded on 1st January, 2001 as a Swiss-Hungarian joint venture. The business profile of the company is the production of technical straps, belts, textile products, playground equipment, ropes, strings, as well as products for the fastening and lifting technology. Decades of experience learned from the parent company in the lifting and fixing technology and in the processing of polyester, polyamide, polypropylene, aramid, vectran and dyneema fibres guarantee the usability, the easy handling and high quality of the products. The continuous product innovation and by taking advantage of the new and latest technological opportunities ensure that we are one of the leading companies in the textile industry and are able to remain competitive.

Mamutec Hungary Kft.

5500 Gyomaendrőd, Körösladányi u. 0918/5. • Tel.: +36-66/581-060 • Fax: +36-66/581-030

E-mail: aruhaz@mamutec.hu • www.mamutec.com





Építőipari és Kereskedelmi Kft.

www.epcenter.hu

TÁRSASÁGUNK VEZETŐ, KÖZÉPVEZETŐ ÉS TAPASZTALT SZAKMUNKÁSGÁRDÁJA TÖBB MINT 30 ÉVE DOLGOZIK EGYÜTT AZ ÉPÍTŐIPARBAN.

Átlagos létszámunk 24 fő, amelyhez a feladatokhoz célszerűen alakított optimális és évek óta állandó, képzett és kitűnő referenciákkal rendelkező alvállalkozói kör kapcsolódik. Saját tulajdonú építőmesteri alapgépeink mellett szállítástechnológiával, emelőgépekkel rendelkezünk, mely bármilyen építőipari kivitelezési feladatok megoldására alkalmas.
Fő tevékenységi kör: magas- és mélyépítőipar.

A cég, illetve a vezetők fontosabb munkái:

- Kondoros, 8 tantermes Általános Iskola
- Kondoros, Takarékszövetkezet üzletház
- Kondoros, Mezőgazdasági farmok
- Békéscsaba, Volkswagen Autószalon bővítése
- Medgyesbodzás, Sörfőző Üzem /Varga Gábor/
- Kondoros, Hősök úti üzletek, lakások
- Nagybánhegyes, Általános Iskola, piac tér felújítás
- Hunya, BO-TI Zrt. mezőgazdasági tárolók, irodaház
- Nagybánhegyes, községközpont felújítása
- Nagykamarás, AGROGRAIN Zrt. szárító építés
- Csanádapáca, AGROGRAIN Zrt. szárító és 5000 tonnás silótároló építés
- Békéscsaba, Tüzeléstechnikai Kft. telephely kialakítás
- Békés Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal irodaház kialakítás
- Kondoros, Fríz-Tej Zrt. állattartó telep korszerűsítése, trágyakezelés
- Harruckern János Közoktatási Intézmény (TISZK) tanműhelyek felújítása
- Mezőhegyes építőipari tanműhely, Békés mezőgazdasági gépműhely kialakítása
- Dombegyház, sertésstelepek teljes rekonstrukciója
- Bélmegyer, Ókolabor épület építése
- Mezőkovácsháza, Pszichiátriai Betegek Otthona, 800 adagos főzőkonyha rekonstrukció
- Kardos, Kondoros IKSZT kialakítása
- Szabadkígyós, Sütőipari és Cukrászműhely tetőfedés cseréje (műemlék)
- Gyula, Békés Megyei Bíróság utólagos pinceszigetelés
- Kondoros, Petőfi István Általános Iskola energetikai korszerűsítése
- Medgyesegyháza, Kunágota felszíni VB. ivóvíztározók és kezelőépületek kivitelezése
- Kondoros-Békéscsaba kerékpárút-építés 9 km hosszban
- Családi házak építése Békéscsaba, Szarvas területén
- Oroszáza, Tisza Kálmán Szakközépiskola és Kollégium energetikai korszerűsítése

Központi iroda: 5553 Kondoros, Csabai út 41.

Asztalos-lakatos műhely: 5553 Kondoros, Munkácsy u. 6-8.

Építőipari telep, raktáracsarnokkal: 5553 Kondoros, Munkácsy u. 1/1.

Tel.: +36-66/389-135 • E-mail: info@epcenter.hu



KANDIA TRUCK KFT.

A Kandia Truck Kft. családi vállalkozás, melyet édesapánk, Homoki Károly alapított. A fő tevékenység először a fuvarozás volt. Majd ezt követte az italtolt és a Tüzép megnyitása.

Édesapánk sajnálatos halála után, 2014 év végén két részre tagozódott a cég.

Homoki Tamás vezetésével egyre sikeresebb a közúti fuvarozás. A visszajelzések alapján elmondhatjuk, hogy a szállítási feladatokat mindig maradéktalanul, hiánytalanul és pontosan végezzük.

Főbb célkitűzéseink közé tartozik gépeink bővítése, korszerűsítése.

Homoki Krisztián vezeti az italtoltot és a Tüzépet. A környező lakossági igényeknek megfelelően alakítottuk az építőanyag-kereskedelmet.

Célunk, hogy egyre bővülő választékkal, alacsony árakkal tudjuk kielégíteni vásárlóink igényeit, segítve őket a felújításban, építkezésben.

A Kft. dolgozói létszáma 10 fő. Az itt dolgozók lelkiismeretes munkája, szakmai felkészültsége garanciát jelent a minőségi munkavégzéshez.

ÁLLUNK TOVÁBBRA IS RÉGI ÉS ÚJ ÜGYFELEINK RENDELKEZÉSÉRE.

WE ARE ALWAYS AT THE SERVICE OF OUR OLD AND NEW CUSTOMERS.

Kandia Truck Kft. is a family business founded by our father, Károly Homoki. Initially, the company's main business activity was transportation. This was followed by the opening of the liquor store and the building material store.

After the untimely death of our father, the company was divided into two divisions at the end of 2014.

The road transportation division is becoming more and more successful under the leadership of Tamás Homoki. Based on the feedback, we can conclude that we always carry out the transportation tasks properly, completely and accurately.

Our main objectives include the expansion and the modernization of our vehicles.

Krisztián Homoki manages the liquor store and the building material store.

We have shaped the trade of the building materials to satisfy the demands of the population living in the surrounding towns and villages.

Our goal is to be able to satisfy the demands of our customers with an ever-expanding range of goods and low prices, helping them during their renovation and construction tasks.

The company has 10 employees. The conscientious work and the professionalism of our employees are the guarantee for quality work.

Furák Csavar Kft. SZEGHALOM



www.furakcsavar.hu

A cég elődje, a Furák Csaba által vezetett egyszemélyes vállalkozás 1995-ben indult. Fő tevékenysége máig is a csavar, kötőelem kereskedés és a vasműszaki kereskedés. 2000-ben a szeghalmi székhelyen újabb tevékenységként megjelent a festékek, lakkok és vegyi áruk üzlete. A Furák Csaba Egyéni Cég 2004-ben, a Furák Csavar Kft. 2005-ben alakult. 2005 augusztusában – előbbi két vállalkozás beolvadásával – megalakult a Furák Csavar Kereskedelmi Kft., melynek székhelye Szeghalmon található és van egy telephelye Gyulán.

Vevőink között megtalálhatók kis- és nagykereskedőkön keresztül ipari felhasználók, viszonteladók és magánszemélyek. Legnagyobb vevőnk sem éri el bevételünk 15%-át, ami szerencsésnek mondható. Stratégiaiul fontos vásárlóinkkal hosszú távú kapcsolat kialakítására törekszünk. A régióban mi vagyunk a legnagyobb csavarral, kötőelemmel foglalkozó vállalat.

A termékek kiszállítását ingyen vállaljuk, a meghibásodott termékekre 3 év garanciát biztosítunk. A csavar piac kb. 60%-át a magas minőségű termékek teszik ki, a maradék 40% megoszlik a közepes minőségű és olcsóbb, alacsonyabb minőségű termékek között.

5520 Szeghalom, Széchenyi u. 19.

Tel.: +36-66/570-880, +36-30/299-7720

E-mail: furakcsavar.szeghalom@gmail.com

5700 Gyula, Mágocsi u. 5/c

Tel.: +36-66/561-790, +36-30/299-7719

E-mail: furakcsavar.gyula@gmail.com



GYULAI AGRÁR ZRT.

A 80 főt foglalkoztató magyar tulajdonú Részvénytársaságunk az előd Szövetkezetet is ideszámolva közel 60 év múlttal és tapasztalattal működik. Fő tevékenységeink:

- tejelő szarvasmarha tartás (800 tehénnel 8.000.000 liter tejet állítunk elő évente).
- szántóföldi növénytermesztés (1500 ha bérelt területen gazdálkunk, melynek növelésén folyamatosan dolgozunk. A környező földek tulajdonosaitól további területek bérlésével kapcsolatban nyitottak vagyunk).
- környező gazdák számára nyújtott növénytermesztési szolgáltatás.
- gépi szolgáltatásokon kívül input anyag forgalmazással és termény értékesítéssel is segítjük partnereinket.

Folyamatos, jelentős mértékű technológiai fejlesztések megvalósításával feladatunk továbbra is a jelenlegi termelési szerkezet hosszú távú fenntartása, és a munkavállalóink jó színvonalú megélhetésének biztosítása.

5700 Gyula, Kerecsényi u. 27.

Tel.: +36-66/561-330 • E-mail: agrarzrt@gyulaiagrarzrt.hu



D RÁGULY SÁNDOR KFT.

Cégünk alapjait 1985-ben egy előrelátó döntéssel hoztam meg. Mertem nagyot álmodni. Sok-sok nehézség kísérte ezt az utat, de megérte. 1985-ben egyéni gazdálkodóként kezdtem meg a működést egészen 1991-ig. Mondhatom a nulláról kezdtem. Kevés területtel és eszközzel, de annál elszántabban vágtam bele. 1991-től kezdtem el egyéni vállalkozóként tevékenykedni. Szolgáltatásaim palettája is bővült, a növénytermesztés mellett gépi földmunkálással is foglalkoztam. A művelésem alá tartozó területek is folyamatosan gyarapodtak. Erőforrásaimhoz mérten fejlesztettem a gépparkot is. A siker záloga a folyamatos fejlődés!

www.dragulysandorkft.hu



A Dráguly Sándor Mezőgazdasági Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-t 2006-ban alapítottuk fiammal közösen. A növénytermesztés és a gépi szolgáltatás volt a fő profil. Ekkor már foglalkoztatott minket egy olyan telephely létrehozásának a gondolata, ahol a megtermelt és betakarított terményeket kezelni lehet. Egy tisztító-, szárító-, és tároló komplexum megépítése mellett döntöttünk. 2009-ben átadásra került egy nagy teljesítményű tisztító és szárító berendezés, valamint egy siktároló. A fejlődés híveiként partneri kapcsolatainkat a mai napig folyamatosan szélesítjük. Ez okból kifolyólag vált szükségessé a tároló kapacitásunk bővítése is. 2013-ban fejeződött be további kettő siktároló és a hozzá tartozó infrastruktúra kivitelezése. Ezáltal tevékenységi körünk is bővült a kereskedelemmel. Öt évvel később egy nagyszabású beruházás hozományaként 6 darab 2500 tonnás silóval bővítettük a tárolókapacitásunkat. Cégünk több mint 700 ha

területen gazdálkodik jelenleg. Emellett közel ugyanennyi területen végzünk részleges, illetve teljes bér munkát. Az általunk termesztett növényi kultúrák térségünkre jellemzően az őszi árpa, őszi búza, napraforgó és kukorica. Gépparkunkat precíziós gazdálkodás végzésére alkalmas korszerű erőgépek alkotják. Partnereink száma meghaladja a 250-et. Cégünk jelenleg 7 főt foglalkoztat. Kollégáinkat lendületesség és magas fokú szakmai felkészültség jellemzi. Az inputanyagoktól kezdve, a talaj előkészítésén és a betakarításon keresztül, a tárolásig és értékesítésig szinte mindenben együttműködünk a termelőkkel. Partnereink elégedettségére a legfontosabb mutatószám számunkra.

**Mi partnerek vagyunk, legyen Ön is a partnerünk!
Dráguly Sándor**

5530 Vésztő, Külterület 0338/1 HRSZ. • E-mail: lyugard@kitnet.hu

Telefon: +36-30/985-9952 • Web: https://dragulysandorkft.hu

Cégvezető: Dráguly Sándor



Az Agrodéva Kft. 2000. október 5-én alakult és kizárólag magánszemélyek tulajdonában van. A Kft. jelenleg 1200 ha területen gazdálkodik, fő tevékenységi körei: szántóföldi növénytermesztés, szántóföldi növénytermesztés integrációja, mezőgazdasági szolgáltatások, mezőgazdasági termékek felvásárlása és értékesítése.

A Kft. által termelt fő növények: őszi búza, napraforgó, őszi káposztarepce, fénymag, köles, lucerna. A Kft. állattenyésztéssel nem rendelkezik.

A Kft. a növénytermesztési feladatok elvégzéséhez megfelelő eszközállománnyal rendelkezik. A saját és felvásárolt termények tisztításához, tárolásához megfelelő kapacitással, a termékek értékesítéséhez megbízható kereskedelmi kapcsolatokkal rendelkezik.



Agrodéva Kft.

5510 Dévaványa, Széchenyi út 4.

Tel.: +36-66/483-466 • Fax: +36-66/483-089

E-mail: agrodeva@invitel.hu

30 éve
OKTÓBER 6
GAZDA
NAGYSZÉNÁS

Címünk: 5931 Nagyszénás, Székácsmajor 1.
Tel./fax: +36-68/443-440
E-mail: info@oktober6gazda.hu

Az „Október 6” GAZDA Kft. 1992-ben alakult. A tulajdonosok helyben lakó magánszemélyek, akik részt vesznek a vállalkozás napi munkáiban. Tevékenységi körünkbe a szántóföldi növénytermesztés, értékesítés és mezőgazdasági szolgáltatás tartozik. 1600 ha bérelt területen az alábbi növényeket termesztjük:

- őszi búza
- takarmány kukorica
- napraforgó
- csemegekukorica
- zöldborsó

Tertületünk 25%-a Lineár berendezéssel öntözhető. Teljes körű szolgáltatással állunk megrendelőink rendelkezésére, talaj előkészítéstől az értékesítésig. Ezekhez korszerű eszközök állnak rendelkezésünkre. Gazdasági tevékenységünk során célunk a minőségi termék előállítás.






Herbafulvo essencia

Az essencia öt modulból áll:

A gyógynövény modul

- Gátolja a káros baktériumok szaporodását.
- Gyomor- és bélnyálkahártya védő hatású.
- Segíti az emésztőnedv termelődését.
- Húgyúti fertőtlenítő hatású.
- A májvédelem és a vesetubulus hámsejt regenerálás a máriatövis szilimarinnal történő kombinációjával valósul meg.

Fulvosav-arginin modul

A nitrogén-monoxid (NO) élettani szerepének leírói 1998-ban orvosi Nobel-díjat kaptak. Az essenciában lévő fulvosav L-arginin komplex segíti a (NO) képződését és hozzájárul a jó keringéshez és az optimális vérnyomás fenntartásához.

A fulvosav modul

A fulvosavban lévő aktív csoportok képesek mind kelát, mind komplex kötések létrehozni. A fulvosavval képzett komplexek veszteségmentesen szívódnak fel a vékonybélben.

A fulvosav és sóiszapos parajdi só kelát modul

A Herbafulvo essenciába a sóiszapos parajdi sót a fulvosavhoz kötjük. A parajdi só a legtermészetesebb Ringer-oldat, makro- és mikroelem összetétele teljesen azonos az egészséges szervezet extracelluláris folyadékterének összetételével. Segíti a szervezet optimális ozmotikus nyomásának fenntartását.

Az almapektin prebiotikum modul

Az almapektin prebiotikum, amely az eubiotikus, rövid szénláncú zsírsav (butirát) termelő baktériumokat táplálja. Jó hatással van a bél-agy tengely mentén a mentális egészségünkre.

Herbafulvo essence

The essence consists of five modules:

The herbal module

- Inhibits the growth of the harmful intestinal bacteria.
- It has a protective effect on the stomach and the intestinal mucosa.
- It helps the production of the digestive fluid.
- It has a disinfecting effect on the urinary tract.
- The liver protection and the epithelial cell regeneration of the renal tubules are achieved with the help of the silymarin active ingredients of the milk thistle.

Fulvic acid-arginine module

The persons who described the physiological role of nitric oxide (NO) received Nobel Prize in Medicine in 1998. The fulvic acid L-arginine complex in the essence promotes the formation of (NO) and contributes to the proper circulation and the maintenance of optimal blood pressure.

The fulvic acid module

The active groups in the fulvic acid are able to form both chelate and complex bonds. The complexes formed with the fulvic acid are absorbed in the small intestine without loss.

Chelate module of fulvic acid and Praid salt with salt mud

In the Herbafulvo essence, the Praid salt with salt mud is bound to the fulvic acid. The Praid salt is the most natural Ringer's solution, its composition of macro- and microelements is completely identical to the composition of the extracellular fluid space of a healthy body. It helps maintain the optimal osmotic pressure of the body.

The apple pectin prebiotic module

Apple pectin is a prebiotic that feeds the eubiotic short-chain fatty acid (butyrate) producing bacteria. It has a good effect on our mental health along the gut-brain axis.

Mester és Major Kft. • 5540 Szarvas, Vajda Péter u. 44.
Herbafulvo Manufactura • 5540 Szarvas, Tanya V. külkerület 203.

**Az 1949-ben alapított vállalkozás fő tevékenysége:**

- műanyagfeldolgozás,
- vákuumformázott termékek gyártása az autó és az elektronikai ipar számára,
- préslegformázott élelmiszeripari csomagolóanyagok gyártása.

Alkalmazott technológiák:

Extrudálás: Nagyteljesítményű, többrétegű fólia-, illetve lemezgyártó extruderrel.

Hőformázás: Préslegformázás, vákuumformázás automata gépekkel.

Térkivágás: Vákuumformázott termékek kézzel munkálása öntengelyes marógéppel.

Nyomdázás: Hatszines offset nyomdagépekkel kerek és szögletes poharakra, tégelyekre, fedelekre.

Szerszámtervezés és gyártás: szerszámüzemünkben a termékeink gyártásához szükséges formázó és kivágó szerszámokat magunk tervezzük és állítjuk elő a legmodernebb szoftverekkel és megmunkáló központokkal.

The main activities of the company, which was founded in 1949, are:

- plastic processing,
- manufacture of vacuum-formed products for the automotive and electronics industries,
- manufacture of compressed air-formed packaging materials for the food industry.

The applied technologies are:

Extrusion: using the high-performance multilayer foil or sheet manufacturing extruder.

Thermoforming: compressed air forming, vacuum forming with automatic machines.

Precision cutting: finishing of the formed products with a five-axis milling machine.

Printing: on round and square glasses, jars, and lids using our six-colour offset printing machine.

Design and manufacturing of tools: in our tooling plant, we design and produce the forming and cutting tools needed to manufacture our products using state-of-the-art software and machining centers.

Cím: OVM-Karsai Zrt. 5900 Orosháza, Gyártelep utca 5. • Tel.: +36-68/413-766 • Fax: +36-68/412-984 • E-mail: ovm-karsai@karsai.hu • Web: www.ovmkarsai.hu

**KAZSZER Kazánjavító és Szerelő Kft.**

Cím: 5900 Orosháza, Vásárhelyi út 55-57.
Tel./fax: +36-68/412-931

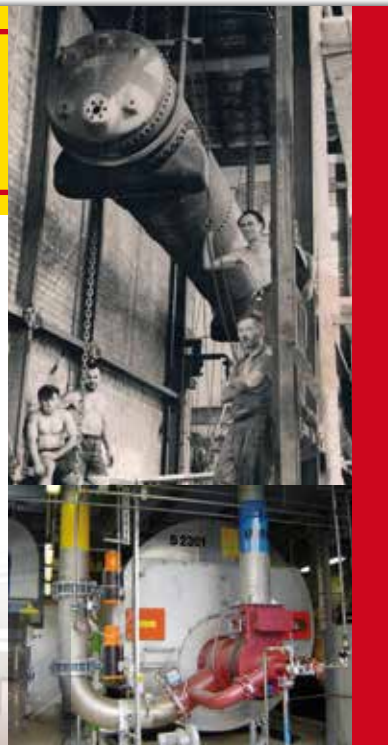
TÖBB MINT 55 ÉV A SZAKMÁBAN

Több mint 55 éves szakmai múlttal állunk rendelkezésére!

Tevékenységünk:

- Ipari gőzkazánok, kazánházak fővállalkozásban történő helyszíni kivitelezése
- Ipari gőzkazánok helyszíni technológiai szerelése és beüzemelése
- Ipari kazánok vegyszeres tisztítása, koromtalanítása, felújítása (teljes cső-csonkcsere, felhegesztések elvégzése, stb.)
- Nyomástartó berendezések hatósági vizsgálatokra való felkészítése
- Egyedi nyomástartó berendezések tervezése és gyártása, PED szerinti megfelelés tanúsítása
- Ipari csővezetékek és berendezések telepítése és szerelése szénacél és rozsdamentes anyagokból (víz, gáz, gőz, sűrített levegő)
- Ipari technológiai hűtőrendszerek tervezése és szerelése
- Energiatakarékos fűtési rendszerek, hőközpontok kialakítása
- Légtartályok, kompresszorok, hűtveszáritók telepítése
- A fenti tevékenységekhez kapcsolódó teljes körű tervezés, engedélyeztetés

E-mail: kazzser@kazzser.hu • Web: www.kazzser.hu

**A kiválóság a küldetésünk.
/ Excellence is our mission.**

A Novation Tech céget 1967-ben alapították Montebellunában, Velence szomszédságában, Olaszországban. 2010-ben nyitotta meg üzemét Szeghalmon 20 emberrel, amely akkoriban műanyag sporteszközök gyártásával foglalkozott, azonban ekkor már kezdtek körvonalazódni autóiipari projektek is, különösen a sport- és luxusautóiiparban. 2014-ben az árbevétel 25%-a már az autóiiparból származott, amely 2021-re meghaladta a 86%-ot.

Gyártásunkat jelenleg 2 gyártócsarnokban 10.000 m²-en végezzük. Az itt lévő kompozit gyártási kapacitás nemcsak Magyarországon, de közép Európában is egyedülálló! Fő termékeink a szénszálerősített műanyagból készült szerkezeti elemek, ülés héjazatok, külső és belső dekor elemek.

Partnereink legmagasabb minőségi elvárásait is teljesíteni tudjuk, pl. a Ferrari, a Lamborghini, a Maserati, vagy a BMW esetében is.

Az eredményes autóiipari projekteknek köszönhetően 2017-ben sikerült a repülőgépiparba is betörnünk egy általunk szabadalmaztatott gyártástechnológiával, amelynek segítségével ultrakönnyű háttámlákat tudunk gyártani Szeghalmon.

2021-ben már több mint 420 munkavállalót foglalkoztattunk. Büszkék vagyunk arra, hogy a legnagyobb olasz munkáltatóvá váltunk Magyarországon, és növekvő létszámunkkal a régióban is jelentős munkáltatónak számítunk.

Továbbra is dinamikusan fejlődünk, úgy a gyártási infrastruktúra, mint a technológiabővítés területén.

A kiválóság a küldetésünk!

The company Novation Tech was established in Montebelluna in 1967, close to Venice in Italy. Its Hungarian operation was opened in 2010 and manufactured plastic sporting goods. However at that time new automotive projects had already started to take shape, especially for sport and luxury cars. 25% of the turnover was come from automotive industry in 2014, but this value exceeded 86% in 2021.

We are running our production in 2 halls on 10.000 sqm. Our manufacturing capability is unique not just in Hungary but in Middle Europe as well. Our main products are carbon fiber reinforced structural plastic parts, backrests, inner and outer aesthetic components.

We can meet the highest quality standards of our customers, like Ferrari, Lamborghini, Maserati or BMW.

Thanks to the successful automotive projects we were able to penetrate to the aviation market with our patented manufacturing technology in 2017. Based on that ultralight weight airplane backrests are produced in Szeghalom.

We had 420 employees in 2021. We are proud to be the largest Italian employer in Hungary and our increasing number in workforce makes us a significant player on the labor market in this region.

We are continuing our dynamic growth not just in production infrastructure but also in technology improvement.

Excellence is our mission!

Novation Tech HU Kft. • 5520 Szeghalom, Sárretyi Ipari Park 041/12 hrsz. • info@novationtech.hu
www.novationtech.com • +36 66 770 003

Tartalomjegyzék

Magyar Tájakon
Hungarian Lands

Gallicoop Pulykafeldolgozó Zrt.	Borító 1.	Dráguly Sándor Mezőgazdasági Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	43.
Elnöki köszöntő	1.	Agrodéva Kft.	44.
Békés megye bemutatása	2-23.	„Október 6” GAZDA Kft.	44.
Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara	24-25.	Mester és Major Kft.	45.
O-I Hungary Kft.	26-27.	OVM-Karsai Zrt.	46.
Toolex Fémfeldolgozó Kft.	28.	KAZÉP Kazánjavító és Szerelő Kft.	46.
Körös-Maros Nemzeti Park	29.	Novation Tech HU Kft.	47.
Orosfarm Zrt.	30.	Tartalomjegyzék	48.
GYULAHÚS Kft.	31.	Nagyrét Farm Kft.	Borító 2.
MOROKO-FARM Kft.	32.		
GÉNBANK-SEMEX MAGYARORSZÁG Kft.	33.		
GEOMARK Kft.	34.		
Macskási Tejtermelő Zrt.	35.		
Mezőmag Kft.	36.		
Varjasi Farm Kft.	37.		
DUVET Kft.	38.		
MAMUTEC HUNGARY Kft.	39.		
ÉPCENTER Kft.	40.		
Kandia Truck Kft.	41.		
Furák Csavar Kft.	42.		
GYULAI AGRÁR Zrt.	42.		

Impresszum

Békés megye 2022

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség:

4400 Nyíregyháza, Fazekas János tér 17. 5. em. 47.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik a Békés Megyei Önkormányzat, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: TIT Fordítóiroda, Nyíregyháza

Békés megye bemutatásának szöveges tartalma, fotók:

Békés Megyei Önkormányzat

A Békés megye 2022 kiadvány,
a Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Békés megye 2022 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek felhasználása bármilyen célra.



Vállalkozásunk, a szarvasi székhellyel rendelkező Nagyret Farm Kft. 2011 óta folytat mezőgazdasági szaktanácsadó, termelő, kereskedő és integrációs tevékenységet Szarvason, valamint a környező településeken.

Közel 500 Békés megyében gazdálkodó termelőnek és termelő cégnek biztosítjuk a teljes körű szakmai tanácsadást, inputanyag ellátást a vetéstől kezdődően, a betakarításon keresztül egészen a termény értékesítéséig. Cégünk nagy hangsúlyt fektet arra, hogy a felmerülő igényeknek minden körülmények között meg tudjon felelni. Éppen ezért árbevételünk jelentős részét fordítjuk fejlesztésekre. Folyamatosan figyeljük a kiírt pályázati lehetőségeket, melyek segítségével további beruházásokat és fejlesztéseket valósíthatunk meg telephelyeinken. Gépparkunk évről évre bővül és korszerűsödik. A piaci igényeket figyelembe véve folyamatosan növeljük terményüzletágunk kínálatát, készletét. Minden körülmény között a partnereink részére történő megbízható és rugalmas kiszolgálásra törekszünk. Célunk a jelenlegi volumen megtartása, megszilárdítása, valamint az, hogy az előttünk álló kihívásoknak legjobb tudásunk szerint tudjunk megfelelni.

Our company, Nagyret Farm Kft. (Ltd), based in Szarvas, has been engaged in agricultural consultation, production, trade and integration work in Szarvas and the surrounding towns and villages since 2011.

We provide complete professional consultation and input material for nearly 500 producers and production companies in Békés County, from the sowing through the harvest and to the moment the crop is sold. Our company places great emphasis on being able to meet any need, that may arise, in all circumstances. Therefore, we spend a significant part of our incomes on development. We are constantly monitoring the announced tender opportunities, and, thanks to them, we are able to make further investments and achieve developments at our premises. Our fleet of machines is being expanded and modernized year by year. Taking into account the market needs, we are constantly increasing the supply and the inventory of our crop business. We strive to provide reliable and flexible service for our partners in all circumstances. Our goal is to maintain and consolidate the current volume and to be able to meet the challenges, we are facing, to the best of our ability.



Békés megye



www.magyaratjakon.hu